



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Air Services Charges Regulations

Règlement sur les redevances des services aéronautiques

SOR/85-414

DORS/85-414

Current to November 14, 2023

À jour au 14 novembre 2023

Last amended on February 1, 2012

Dernière modification le 1 février 2012

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to November 14, 2023. The last amendments came into force on February 1, 2012. Any amendments that were not in force as of November 14, 2023 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 14 novembre 2023. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 février 2012. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 14 novembre 2023 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS**Regulations Respecting Charges for Canadian Civil Air Services**

1	Short Title
2	Interpretation
3	Application
3.1	Calculation of Charges
4	Domestic Flight Landing Charges
5	International Flight Landing Charges
7	Technical Landing Fees
9	Flying Training Landing Charges
10	General Terminal Charges
16	Aircraft Parking Charges
17	Charge for Emergency Response Services (ERS) Outside Normal Operating Hours for ERS
18	Payment of Charges

TABLE ANALYTIQUE**Règlement concernant les redevances exigibles au titre des services aéronautiques civils canadiens**

1	Titre abrégé
2	Définitions
3	Application
3.1	Calcul des redevances
4	Redevance d'atterrissage — vols intérieurs
5	Redevance d'atterrissage — vols internationaux
7	Redevance d'atterrissage — escales techniques
9	Redevance d'atterrissage — instruction en vol
10	Redevance générale d'aérogare
16	Redevance de stationnement des aéronefs
17	Redevance des services d'intervention d'urgence (ERS) en dehors des heures normales de service ERS
18	Paiement des redevances

SCHEDULE I

Domestic Flight and International
Flight Landing Charges

SCHEDULE II

Domestic Flight Landing Charges —
Other Airports Operated by the
Department

SCHEDULE III

International Flight Landing Charges
— Other Airports Operated by the
Department

SCHEDULE IV

General Terminal Charges

SCHEDULE V

SCHEDULE VI

SCHEDULE VII

ANNEXE I

Redevances d'atterrissage — vols
intérieurs et internationaux

ANNEXE II

Redevances d'atterrissage — vols
intérieurs autres aéroports exploités
par le ministère

ANNEXE III

Redevances d'atterrissage — vols
internationaux autres aéroports
exploités par le ministère

ANNEXE IV

Redevances générales d'aérogare

ANNEXE V

ANNEXE VI

ANNEXE VII

Registration
SOR/85-414 May 3, 1985

AERONAUTICS ACT

Air Services Charges Regulations

The Minister of Transport, pursuant to section 5 of the *Aeronautics Act* and the *Ministerial Regulations Authorization Order*, C.R.C., c. 126, hereby revokes the *Air Services Fees Regulations* made on April 30, 1982* and makes the annexed *Regulations respecting fees for Canadian civil air services*, effective May 3, 1985.

Ottawa, May 3, 1985

DON MAZANKOWSKI
Minister of Transport

Enregistrement
DORS/85-414 Le 3 mai 1985

LOI SUR L'ÂÉRONAUTIQUE

**Règlement sur les redevances des services
aéronautiques**

En vertu de l'article 5 de la *Loi sur l'aéronautique* et du *Décret autorisant l'établissement de règlements ministériels*, C.R.C., c. 126, le ministre des Transports abroge le *Règlement sur les taxes des services aéronautiques*, établi le 30 avril 1982*, et prend à compter du 3 mai 1985 le *Règlement concernant les taxes exigibles au titre des services aéronautiques civils canadiens*, ci-après.

Ottawa, le 3 mai 1985

Le ministre des Transports
DON MAZANKOWSKI

* SOR/82-469, 1982 *Canada Gazette* Part II, p. 1780

* DORS/82-469, *Gazette du Canada* Partie II, 1982, p. 1780

Short Title

1 These Regulations may be cited as the *Air Services Charges Regulations*.

SOR/91-85, s. 2.

Interpretation

2 (1) In these Regulations,

aircraft in distress means an aircraft that is, or any person on board of which is, threatened by serious or imminent danger and requires immediate assistance; (*aéronef en détresse*)

all-cargo aircraft [Repealed, SOR/94-324, s. 1]

combi aircraft [Repealed, SOR/94-324, s. 1]

commercial aircraft means an aircraft operated or available for operation for hire or reward; (*aéronef commercial*)

Department means the Department of Transport; (*ministère*)

domestic flight means a flight between points in Canada; (*vol intérieur*)

home-base airport, in relation to a Member of Parliament, means the airport that serves either the constituency or residential address of the Member of Parliament; (*aéroport d'attache*)

international flight means a flight between a point in Canada and a point outside Canada; (*vol international*)

jet aircraft means an aircraft that derives its propulsive power from the thrust of high-velocity gases developed by a turbojet or turbofan engine; (*aéronef à réaction*)

landing means

(a) in respect of a fixed-wing aircraft, the touching of the ground by the aircraft on arrival at an airport, and

(b) in respect of a helicopter, the touching of the ground by the helicopter on arrival at an airport or the arrival of the helicopter at an airport for the purpose of loading or unloading without touching the ground; (*atterrissage*)

Member of Parliament means a member of the Queen's Privy Council for Canada who is in receipt of a salary

Titre abrégé

1 *Règlement sur les redevances des services aéronautiques*.

DORS/91-85, art. 2.

Définitions

2 (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

aéronef à réaction Aéronef tirant sa puissance de propulsion de la poussée d'une masse gazeuse qui s'échappe à grande vitesse d'un turboréacteur ou d'une turbosoufflante. (*jet aircraft*)

aéronef à turbopropulseur Aéronef tirant presque toute sa puissance de propulsion de la poussée d'un turboréacteur muni d'un propulseur à turbine. (*turbo-prop aircraft*)

aéronef combi [Abrogée, DORS/94-324, art. 1]

aéronef commercial Aéronef exploité ou offert pour exploitation contre un prix de louage ou autre rémunération. (*commercial aircraft*)

aéronef d'État Aéronef, autre qu'un aéronef commercial, qui appartient au gouvernement d'un pays ou au gouvernement d'une colonie, d'une dépendance, d'une province, d'un État, d'un territoire ou d'une municipalité d'un pays et qui est exploité par ce même gouvernement. (*state aircraft*)

aéronef en détresse Aéronef qui se trouve dans une situation de danger grave ou imminente qui nécessite une assistance immédiate ou à bord duquel se trouve une personne qui est dans une telle situation. (*aircraft in distress*)

aéronef privé Aéronef civil autre qu'un aéronef commercial ou un aéronef d'État. (*private aircraft*)

aéronef tout cargo [Abrogée, DORS/94-324, art. 1]

aéroport d'attache Dans le cas d'un membre du Parlement, l'aéroport qui dessert la circonscription électorale ou le lieu de résidence principale de celui-ci. (*home-base airport*)

atterrissage S'entend

under the *Salaries Act*, a Member of the Senate of Canada or a Member of the House of Commons of Canada; (*membre du Parlement*)

Minister means the Minister of Transport; (*ministre*)

payload [Repealed, SOR/94-324, s. 1]

positioning flight [Repealed, SOR/94-324, s. 1]

private aircraft means a civil aircraft other than a commercial aircraft or state aircraft; (*aéronef privé*)

seating capacity, in relation to an aircraft, means the number of passenger seats in the aircraft; (*nombre de sièges*)

state aircraft means an aircraft, other than a commercial aircraft, owned and operated by the government of any country or the government of a colony, dependency, province, state, territory or municipality of any country; (*aéronef d'État*)

technical landing means a landing of an aircraft made solely to obtain ground services required for the aircraft; (*escale technique*)

trans-oceanic flight [Repealed, SOR/85-861, s. 1]

turboprop aircraft means an aircraft that derives most of its propulsive power from the thrust developed by a turbojet engine having a turbine-driven propeller; (*aéronef à turbopropulseur*)

type means the basic design, including any derivatives thereof, of an aircraft for which a type certificate has been issued under the *Canadian Aviation Regulations* or for which a United States Federal Aviation Administration type certificate has been accepted by the Minister, for the purpose of issuing a certificate of airworthiness pursuant to Part V, Subpart 7, of the *Canadian Aviation Regulations*; (*type*)

unit load device (U.L.D.) [Repealed, SOR/94-324, s. 1]

weight, in relation to an aircraft, means the maximum permissible take-off weight specified in the aircraft's certificate of airworthiness or in a document referred to in that certificate. (*masse*)

a) dans le cas d'un aéronef à voilure fixe, de l'entrée en contact de l'aéronef avec le sol à son arrivée à un aéroport;

b) dans le cas d'un hélicoptère, de l'entrée en contact de l'hélicoptère avec le sol à son arrivée à un aéroport ou de l'arrivée de l'hélicoptère à un aéroport aux fins d'un chargement ou d'un déchargement sans contact avec le sol. (*landing*)

charge marchande [Abrogée, DORS/94-324, art. 1]

escale technique Atterrissage effectuée par un aéronef à la seule fin d'obtenir les services à terre qui lui sont nécessaires. (*technical landing*)

masse Le poids maximal autorisé au décollage d'un aéronef qui est indiqué dans le certificat de navigabilité de l'aéronef ou dans tout document mentionné dans ce certificat. (*weight*)

membre du Parlement Membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui reçoit un traitement en vertu de la *Loi sur les traitements* ou membre du Sénat ou de la Chambre des communes. (*Member of Parliament*)

ministère Le ministère des Transports. (*Department*)

ministre Le ministre des Transports. (*Minister*)

nombre de sièges Le nombre de sièges passagers d'un aéronef. (*seating capacity*)

poids [Abrogée, DORS/91-85, art. 3]

type La conception de base d'un aéronef, y compris toute conception dérivée de celle-ci, pour laquelle un certificat de type a été délivré en vertu du *Règlement de l'aviation canadien* ou pour laquelle un certificat de type de la Federal Aviation Administration des États-Unis a été accepté par le ministre, aux fins de la délivrance d'un certificat de navigabilité en vertu de la sous-partie 7 de la partie V de ce règlement. (*type*)

unité de chargement (U.L.D.) [Abrogée, DORS/94-324, art. 1]

vol de mise en place [Abrogée, DORS/94-324, art. 1]

vol intérieur Vol effectué entre des endroits situés au Canada. (*domestic flight*)

vol international Vol effectué entre un endroit situé au Canada et un autre situé hors du Canada. (*international flight*)

vol transocéanique [Abrogée, DORS/85-861, art. 1]

(2) [Repealed, SOR/96-546, s. 1]

SOR/85-861, s. 1; SOR/86-27, s. 1; SOR/88-120, s. 1; SOR/89-511, s. 1; SOR/91-85, s. 3; SOR/93-487, s. 1; SOR/94-324, s. 1; SOR/96-546, s. 1; SOR/97-258, s. 1.

Application

3 (1) Subject to subsection (8), these Regulations apply in respect of every airport or air terminal building operated by or on behalf of the Minister.

(2) These Regulations do not apply in respect of state aircraft.

(3) These Regulations do not apply in respect of an aircraft owned by the Air Cadet League of Canada.

(4) [Repealed, SOR/93-487, s. 2]

(5) [Repealed, SOR/91-120, s. 1]

(6) Sections 4, 5, 9, 10 and 17 do not apply in respect of the landing of an aircraft in distress at an airport other than the airport of the intended destination.

(7) Sections 4, 5, 16 and 17 do not apply in respect of an aircraft participating in a search and rescue operation under the direction of the Canadian Forces Search and Rescue Service.

(8) Section 16 does not apply to any part of an airport held under a lease granted by Her Majesty in right of Canada.

(9) Section 17 does not apply in respect of an aircraft providing emergency transportation to a person for medical reasons.

SOR/85-861, s. 2; SOR/88-162, s. 1; SOR/93-487, s. 2; SOR/96-292, s. 1; SOR/2001-176, s. 1.

Calculation of Charges

3.1 (1) Registered owners and operators of aircraft shall provide such information on the weight, seating capacity and identification of each aircraft operated at an airport to the officer in charge of that airport as is required for the calculation of charges.

(2) Where some of the information specified in subsection (1) is not provided for an aircraft, the calculation of charges shall be based on the maximum permissible take-off weight or the maximum seating capacity for the type of aircraft in question, as appropriate.

SOR/93-487, s. 3.

(2) [Abrogé, DORS/96-546, art. 1]

DORS/85-861, art. 1; DORS/86-27, art. 1; DORS/88-120, art. 1; DORS/89-511, art. 1; DORS/91-85, art. 3; DORS/93-487, art. 1; DORS/94-324, art. 1; DORS/96-546, art. 1; DORS/97-258, art. 1.

Application

3 (1) Sous réserve du paragraphe (8), le présent règlement s'applique à tous les aéroports ou aérobares exploités par le ministre ou en son nom.

(2) Le présent règlement ne s'applique pas aux aéronefs d'État.

(3) Le présent règlement ne s'applique pas aux aéronefs appartenant à la Ligue des cadets de l'air du Canada.

(4) [Abrogé, DORS/93-487, art. 2]

(5) [Abrogé, DORS/91-120, art. 1]

(6) Les articles 4, 5, 9, 10 et 17 ne s'appliquent pas à l'atterrissage d'un aéronef en détresse à un aéroport qui n'est pas celui de la destination prévue.

(7) Les articles 4, 5, 16 et 17 ne s'appliquent pas aux aéronefs participant à des opérations de recherche et de sauvetage sous la direction du Service de recherche et de sauvetage des Forces canadiennes.

(8) L'article 16 ne s'applique pas aux parties d'un aéroport cédées à bail par Sa Majesté du chef du Canada.

(9) L'article 17 ne s'applique pas aux aéronefs qui transportent d'urgence des personnes pour des raisons médicales.

DORS/85-861, art. 2; DORS/88-162, art. 1; DORS/93-487, art. 2; DORS/96-292, art. 1; DORS/2001-176, art. 1.

Calcul des redevances

3.1 (1) Le propriétaire enregistré et l'utilisateur d'un aéronef à un aéroport donné doivent fournir au responsable de l'aéroport les renseignements concernant la masse, le nombre de sièges et l'identification de l'aéronef qui sont nécessaires au calcul des redevances.

(2) Dans le cas où certains des renseignements visés au paragraphe (1) ne sont pas fournis, le calcul des redevances applicables est fait d'après la masse maximale autorisée au décollage ou le nombre de sièges maximum pour le type d'aéronef en question.

DORS/93-487, art. 3.

Domestic Flight Landing Charges

[SOR/91-85, s. 12]

4 (1) Subject to subsection (2) and section 9, in respect of a domestic flight, for each landing of an aircraft, the landing charge, per 1 000 kg or fraction thereof of the weight of the aircraft, is

(a) in respect of an airport set out in a Part of Schedule I, for an aircraft referred to in the heading of column II of the table of that Part within the weight range set out in column I of an item of that table, the charge set out in column II of that item; and

(b) in respect of an airport located south of the 60th parallel of north latitude and not included in Schedule I, for an aircraft referred to in the heading of column II of the table to Schedule II within the weight range set out in column I of an item of that table, the charge set out in column II of that item.

(c) [Repealed, SOR/97-258, s. 2]

(2) In the case of any aircraft to which subsection (1) applies, the charge for each landing of the aircraft at an airport shall not be less than the applicable minimum flight landing charge for that airport as shown in section 1 or 2 of the Part of Schedule I that sets out the airport, or in section 1 of Schedule II, as applicable.

SOR/85-861, s. 3(F); SOR/86-827, s. 1; SOR/88-120, s. 2; SOR/91-85, ss. 12, 13(F); SOR/91-120, s. 2; SOR/91-234, s. 1; SOR/93-487, s. 4; SOR/95-193, s. 1; SOR/96-292, s. 2; SOR/97-258, s. 2; SOR/2001-176, s. 2.

International Flight Landing Charges

[SOR/91-85, s. 12]

5 (1) Subject to subsection (2) and section 9, in respect of an international flight, for each landing of an aircraft, the landing charge, per 1 000 kg or fraction thereof of the weight of the aircraft, is

(a) in respect of an airport set out in a Part of Schedule I, for an aircraft referred to in the heading of column IV of the table of that Part within the weight range set out in column III of an item of that table, the charge set out in column IV of that item; and

(b) in respect of an airport located south of the 60th parallel of north latitude and not included in Schedule I, for an aircraft referred to in the heading of column II of the table to Schedule III within the weight range

Redevance d'atterrissage — vols intérieurs

[DORS/91-85, art. 12]

4 (1) Sous réserve du paragraphe (2) et de l'article 9, dans le cas d'un vol intérieur, pour chaque atterrissage d'un aéronef, la redevance d'atterrissage, par tranche de 1 000 kg ou moins de la masse de l'aéronef, est :

a) dans le cas d'un aéroport figurant à l'une des parties de l'annexe I, pour un aéronef mentionné dans le titre de la colonne II du tableau de cette partie dont la masse se situe dans l'échelle prévue à la colonne I de ce tableau, la redevance visée à la colonne II;

b) dans le cas d'un aéroport situé au sud du 60^e parallèle de latitude nord et non visé à l'annexe I, pour un aéronef mentionné dans le titre de la colonne II du tableau de l'annexe II dont la masse se situe dans l'échelle prévue à la colonne I de ce tableau, la redevance visée à la colonne II;

c) [Abrogé, DORS/97-258, art. 2]

(2) Dans le cas d'un aéronef visé au paragraphe (1), la redevance d'atterrissage applicable à l'aéronef à un aéroport donné ne peut être inférieure à la redevance d'atterrissage minimale prévue pour cet aéroport aux articles 1 ou 2 de la partie de l'annexe I dans laquelle figure l'aéroport ou à l'article 1 de l'annexe II, selon le cas.

DORS/85-861, art. 3(F); DORS/86-827, art. 1; DORS/88-120, art. 2; DORS/91-85, art. 12 et 13(F); DORS/91-120, art. 2; DORS/91-234, art. 1; DORS/93-487, art. 4; DORS/95-193, art. 1; DORS/96-292, art. 2; DORS/97-258, art. 2; DORS/2001-176, art. 2.

Redevance d'atterrissage — vols internationaux

[DORS/91-85, art. 12]

5 (1) Sous réserve du paragraphe (2) et de l'article 9, dans le cas d'un vol international, pour chaque atterrissage d'un aéronef, la redevance d'atterrissage, par tranche de 1 000 kg ou moins de la masse de l'aéronef, est :

a) dans le cas d'un aéroport figurant à l'une des parties de l'annexe I, pour un aéronef mentionné dans le titre de la colonne IV du tableau de cette partie dont la masse se situe dans l'échelle prévue à la colonne III du tableau, la redevance visée à la colonne IV;

b) dans le cas d'un aéroport situé au sud du 60^e parallèle de latitude nord et non visé à l'annexe I, pour un aéronef mentionné dans le titre de la colonne II du tableau de l'annexe III dont la masse se situe dans

set out in column I of an item of that table, the charge set out in column II of that item.

(c) [Repealed, SOR/97-258, s. 3]

(2) In the case of any aircraft to which subsection (1) applies, the charge for each landing of the aircraft at an airport shall not be less than the applicable minimum flight landing charge for that airport as shown in section 1 or 2 of the Part of Schedule I that sets out the airport, or in section 1 of Schedule III, as applicable.

SOR/85-861, s. 4; SOR/86-827, s. 2; SOR/88-120, s. 3; SOR/88-162, s. 2; SOR/89-511, s. 2; SOR/91-85, ss. 4, 12, 13(F); SOR/91-120, s. 3; SOR/91-234, s. 2; SOR/93-487, s. 5; SOR/95-193, s. 2; SOR/96-292, s. 3; SOR/97-258, s. 3; SOR/2001-176, s. 3.

6 [Repealed, SOR/85-861, s. 5]

Technical Landing Fees

[SOR/88-120, s. 4; SOR/91-85, s. 12]

7 [Repealed, SOR/2001-176, s. 4]

8 [Repealed, SOR/93-487, s. 6]

Flying Training Landing Charges

[SOR/91-85, s. 12]

9 Where the Regional Director General has approved the use of an airport for the landing, by any Canadian air carrier licensed under Part II of the *Canada Transportation Act*, of an aircraft on a flight conducted exclusively for the purpose of improving the skill and knowledge of the aircrew personnel of that air carrier and, where arrangements are made in advance with the officer in charge of the airport where the landing takes place, the landing charge for each such landing is 20 per cent of the applicable charge prescribed in section 4.

SOR/86-27, s. 2(F); SOR/88-120, s. 7; SOR/89-511, s. 4; SOR/91-85, s. 12; SOR/93-487, s. 7; SOR/97-258, s. 5; SOR/98-110, s. 1(E); SOR/2000-274, s. 1.

General Terminal Charges

[SOR/91-85, s. 12]

10 (1) Subject to subsections (2) and (3), in respect of a domestic flight, where an aircraft lands at an airport, the general terminal charge, per aircraft, for use of an air terminal building is

l'échelle prévue à la colonne I de ce tableau, la redevance visée à la colonne II;

c) [Abrogé, DORS/97-258, art. 3]

(2) Dans le cas d'un aéronef visé au paragraphe (1), la redevance d'atterrissage applicable à l'aéronef à un aéroport donné ne peut être inférieure à la redevance d'atterrissage minimale prévue pour cet aéroport aux articles 1 ou 2 de la partie de l'annexe I dans laquelle figure l'aéroport ou à l'article 1 de l'annexe III, selon le cas.

DORS/85-861, art. 4; DORS/86-827, art. 2; DORS/88-120, art. 3; DORS/88-162, art. 2; DORS/89-511, art. 2; DORS/91-85, art. 4, 12 et 13(F); DORS/91-120, art. 3; DORS/91-234, art. 2; DORS/93-487, art. 5; DORS/95-193, art. 2; DORS/96-292, art. 3; DORS/97-258, art. 3; DORS/2001-176, art. 3.

6 [Abrogé, DORS/85-861, art. 5]

Redevance d'atterrissage — escales techniques

[DORS/88-120, art. 4; DORS/91-85, art. 12]

7 [Abrogé, DORS/2001-176, art. 4]

8 [Abrogé, DORS/93-487, art. 6]

Redevance d'atterrissage — instruction en vol

[DORS/91-85, art. 12]

9 Lorsque le directeur général régional a approuvé l'utilisation d'un aéroport pour l'atterrissage, par un transporteur aérien canadien titulaire d'une licence délivrée en vertu de la partie II de la *Loi sur les transports au Canada*, d'un aéronef effectuant un vol à la seule fin d'améliorer l'habileté et les connaissances de son personnel navigant et que les arrangements ont été pris au préalable avec le fonctionnaire responsable de l'aéroport où l'atterrissage a lieu, la redevance d'atterrissage pour chaque atterrissage de cet aéronef est égale à 20 pour cent de la redevance applicable prévue à l'article 4.

DORS/86-27, art. 2(F); DORS/88-120, art. 7; DORS/89-511, art. 4; DORS/91-85, art. 12; DORS/93-487, art. 7; DORS/97-258, art. 5; DORS/98-110, art. 1(A); DORS/2000-274, art. 1.

Redevance générale d'aérogare

[DORS/91-85, art. 12]

10 (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), dans le cas d'un vol intérieur, lorsqu'un aéronef atterrit à un aéroport, la redevance générale d'aérogare, par aéronef, pour l'utilisation d'une aérogare est :

(a) in respect of an airport set out in a Part of Schedule IV, for an aircraft with a seating capacity within the range set out in column I of an item of that Part, the charge set out in column II of that item; and

(b) in respect of an airport not included in Schedule IV, for an aircraft with a seating capacity within the range set out in column I of an item of Schedule V, the charge set out in column II of that item.

(2) Subject to subsection (3), in respect of an international flight, or a domestic flight from which disembarking members of the crew or passengers are required to present themselves pursuant to the *Customs Act*, where an aircraft lands at an airport, the general terminal charge, per aircraft, for use of an air terminal building is

(a) in respect of an airport set out in a Part of Schedule IV, for an aircraft with a seating capacity within the range set out in column I of an item of that Part, the charge set out in column III of that item; and

(b) in respect of an airport not included in Schedule IV, for an aircraft with a seating capacity within the range set out in column I of an item of Schedule V, the charge set out in column III of that item.

(3) The general terminal charge referred to in subsections (1) and (2) does not apply

(a) where no passenger embarks onto or disembarks from the aircraft and

(i) the aircraft has made a technical landing, or

(ii) a member of the crew disembarks from the aircraft and enters an air terminal building for the purpose of obtaining flight information, and there is no change of crew; or

(b) [Repealed, SOR/2001-176, s. 5]

(c) and (d) [Repealed, SOR/97-258, s. 6]

(4) For the purposes of this section, there is use of an air terminal building where any passenger or member of the crew disembarks from an aircraft that has landed at an airport and enters an air terminal building or any passenger or member of the crew leaves an air terminal building and embarks onto an aircraft that has landed.

(5) [Repealed, SOR/2001-176, s. 5]

SOR/85-861, s. 6; SOR/86-827, s. 5; SOR/88-120, s. 8; SOR/89-511, s. 5; SOR/90-309, s. 1; SOR/91-85, s. 12; SOR/93-487, s. 8; SOR/95-193, s. 3; SOR/96-292, s. 5; SOR/97-258, s. 6; SOR/2001-176, s. 5.

a) dans le cas d'un aéroport figurant à l'une des parties de l'annexe IV, pour un aéronef dont le nombre de sièges se situe dans l'échelle prévue à la colonne I de cette partie, la redevance visée à la colonne II;

b) dans le cas d'un aéroport non visé à l'annexe IV, pour un aéronef dont le nombre de sièges se situe dans l'échelle prévue à la colonne I de l'annexe V, la redevance visée à la colonne II.

(2) Sous réserve du paragraphe (3), dans le cas d'un vol international, ou d'un vol intérieur dont les passagers ou les membres de l'équipage qui débarquent sont tenus de se présenter aux termes de la *Loi sur les douanes*, lorsqu'un aéronef atterrit à un aéroport, la redevance générale d'aérogare, par aéronef, pour l'utilisation d'une aérogare est :

a) dans le cas d'un aéroport figurant à l'une des parties de l'annexe IV, pour un aéronef dont le nombre de sièges se situe dans l'échelle prévue à la colonne I de cette partie, la redevance visée à la colonne III;

b) dans le cas d'un aéroport non visé à l'annexe IV, pour un aéronef dont le nombre de sièges se situe dans l'échelle prévue à la colonne I de l'annexe V, la redevance visée à la colonne III.

(3) La redevance visée aux paragraphes (1) et (2) ne s'applique pas :

a) lorsqu'aucun passager n'embarque dans l'aéronef ou n'en débarque et que, selon le cas :

(i) l'aéronef fait une escale technique,

(ii) un membre de l'équipage débarque de l'aéronef et entre dans une aérogare afin d'obtenir des renseignements sur le vol, et il n'y a aucun changement d'équipage.

b) [Abrogé, DORS/2001-176, art. 5]

c) et d) [Abrogés, DORS/97-258, art. 6]

(4) Pour l'application du présent article, il y a utilisation d'une aérogare lorsque tout passager ou membre de l'équipage débarque d'un aéronef qui a atterri à un aéroport et entre dans une aérogare ou tout passager ou membre de l'équipage quitte une aérogare et embarque dans un aéronef qui a atterri.

(5) [Abrogé, DORS/2001-176, art. 5]

DORS/85-861, art. 6; DORS/86-827, art. 5; DORS/88-120, art. 8; DORS/89-511, art. 5; DORS/90-309, art. 1; DORS/91-85, art. 12; DORS/93-487, art. 8; DORS/95-193, art. 3; DORS/96-292, art. 5; DORS/97-258, art. 6; DORS/2001-176, art. 5.

11 [Repealed, SOR/2001-176, s. 6]

12 [Repealed, SOR/93-487, s. 10]

13 [Repealed, SOR/86-827, s. 8]

14 and 15 [Repealed, SOR/96-546, s. 2]

Aircraft Parking Charges

[SOR/91-85, s. 12]

16 (1) The charge for parking an aircraft of a weight within the range set out in column II of an item of Schedule VI at an airport set out in column I of that item is

(a) for each day, the daily charges shown opposite that item in Column III of the Schedule for an aircraft of that weight, but not exceeding in total for any calendar month the monthly charges shown opposite that item in Column IV of the Schedule for an aircraft of that weight;

(b) for each calendar month, the monthly charges shown opposite that item in Column IV of the Schedule for an aircraft of that weight, but, where the conditions referred to in paragraph (c) are met, not exceeding in total for any year the annual charges, if any, shown opposite that item in Column V of the Schedule for an aircraft of that weight; and

(c) for each year, where the aircraft is a private aircraft and arrangements for the annual parking thereof are made in advance in writing with the officer in charge of the airport, the annual charges, if any, shown opposite that item in Column V of the Schedule for an aircraft of that weight.

(2) Where arrangements are made in advance in writing with the officer in charge of an airport for the parking of an aircraft of a particular weight for scheduled flight overnight lay-overs at that airport on a monthly basis, the charges

(a) for such parking of the aircraft of that particular weight or any replacement aircraft of the same or lesser weight group shall be determined in accordance with the rates set out in Schedule VI for that airport for an aircraft of that particular weight; or

(b) for such parking of any replacement aircraft of a greater weight group shall be determined in accordance with the rates set out in Schedule VI for that airport for an aircraft of the weight of the replacement aircraft.

11 [Abrogé, DORS/2001-176, art. 6]

12 [Abrogé, DORS/93-487, art. 10]

13 [Abrogé, DORS/86-827, art. 8]

14 et 15 [Abrogés, DORS/96-546, art. 2]

Redevance de stationnement des aéronefs

[DORS/91-85, art. 12]

16 (1) La redevance exigible pour le stationnement, à un aéroport visé à la colonne I de l'annexe VI, d'un aéronef dont la masse se situe dans l'échelle indiquée à la colonne II est la suivante :

a) pour le stationnement de cet aéronef ou d'un aéronef de remplacement compris dans la même échelle de masse ou ayant une masse inférieure, est celle prévue à l'annexe X suivant la masse de l'aéronef mentionnée en premier lieu;

b) pour le stationnement d'un aéronef de remplacement appartenant à une échelle de masse supérieure, est celle prévue à l'annexe X suivant la masse de l'aéronef de remplacement;

c) pour chaque année, s'il s'agit d'un aéronef privé et que des arrangements écrits ont été pris au préalable avec le fonctionnaire responsable de l'aéroport pour le stationnement à l'année de l'aéronef, la redevance annuelle indiquée à la colonne V de l'annexe.

(2) Lorsque des arrangements écrits sont pris au préalable avec le fonctionnaire responsable d'un aéroport pour le stationnement au mois d'un aéronef d'une masse donnée dont l'horaire de vol comporte des escales de nuit régulières à cet aéroport, la redevance exigible

a) pour le stationnement de cet aéronef ou d'un aéronef de remplacement compris dans la même échelle de masse ou ayant une masse inférieure, est celle prévue à l'annexe VI suivant la masse de l'aéronef mentionnée en premier lieu;

b) pour le stationnement d'un aéronef de remplacement appartenant à une échelle de masse supérieure, est celle prévue à l'annexe VI suivant la masse de l'aéronef de remplacement.

(3) For the purposes of paragraph (1)(a), any period of 24 hours or portion thereof shall be counted as one day.

(4) Subsections (1) and (2) do not apply in respect of

- (a)** an aircraft that is parked for six hours or less; or
- (b)** the parking of an aircraft in a hangar.

(5) Subsections (1) to (4) do not apply in respect of an aircraft owned or operated by a Member of Parliament if the aircraft is parked at an airport other than the Member's home-base airport and in an area designated by the officer in charge of the airport.

SOR/86-827, s. 11; SOR/91-85, ss. 12, 13(F); SOR/95-193, s. 5; SOR/96-292, s. 7.

Charge for Emergency Response Services (ERS) Outside Normal Operating Hours for ERS

[SOR/91-85, s. 12; SOR/93-487, s. 13]

17 (1) Subject to subsections (2), (2.1) and (4), where emergency response services (ERS) are provided at an airport outside normal operating hours for ERS, the charge for providing the ERS, for each landing or take-off made at that airport outside normal operating hours by an aircraft of a weight within the range set out in column I of an item of Schedule VII, is the charge set out in column II, III or IV of that item, as applicable, calculated for the number of hours between the end of normal operating hours for ERS and the time of the landing or take-off, or the number of hours between the time of the landing or take-off and the beginning of normal operating hours for ERS, whichever is the lesser.

(2) Where an aircraft lands at or takes off from an airport during other than normal operating hours for ERS at that airport and subsequently takes off from or lands, whichever is applicable, at the same airport before commencement of the next period of normal operating hours for ERS at that airport, only the greater of the ERS charges for the landing and the ERS charges for the take-off, as determined under subsection (1), are payable.

(2.1) Where an aircraft is used for a session of flying training at an airport for the purpose described in subsection 9(1), wholly or partially during other than normal operating hours for ERS at that airport, the ERS charges

(3) Pour l'application de l'alinéa (1)a), toute période de 24 heures ou moins compte pour une journée.

(4) Les paragraphes (1) et (2) ne s'appliquent pas :

- a)** à un aéronef qui est stationné pendant six heures ou moins;
- b)** au stationnement d'un aéronef à l'intérieur d'un hangar.

(5) Les paragraphes (1) à (4) ne s'appliquent pas à un aéronef appartenant à un membre du Parlement ou exploité par celui-ci et qui est stationné à un aéroport autre que son aéroport d'attache, à l'endroit désigné par le fonctionnaire responsable de l'aéroport.

DORS/86-827, art. 11; DORS/91-85, art. 12 et 13(F); DORS/95-193, art. 5; DORS/96-292, art. 7.

Redevance des services d'intervention d'urgence (ERS) en dehors des heures normales de service ERS

[DORS/91-85, art. 12; DORS/93-487, art. 13]

17 (1) Sous réserve des paragraphes (2), (2.1) et (4), lorsque les services d'intervention d'urgence (ERS) sont fournis à un aéroport en dehors des heures normales de service ERS, la redevance exigible, pour chaque atterrissage ou décollage effectué à cet aéroport en dehors de ces heures par un aéronef dont la masse se situe dans l'échelle indiquée à la colonne I de l'annexe VII, est celle visée aux colonnes II, III ou IV, selon celle qui est applicable, qui est calculée d'après le nombre d'heures écoulées entre le moment où prennent fin les heures normales de service ERS et l'atterrissage ou le décollage, ou d'après le nombre d'heures écoulées entre l'atterrissage ou le décollage et le moment où débutent les heures normales de service ERS, le moindre de ces nombres d'heures étant à retenir.

(2) Lorsqu'un aéronef atterrit à un aéroport ou en décolle en dehors des heures normales de service ERS, puis décolle du même aéroport ou y atterrit, selon le cas, avant le début de la période suivante des heures normales de service ERS, une seule redevance est exigible pour l'atterrissage et le décollage, soit la plus élevée des redevances exigibles respectivement pour l'atterrissage et le décollage selon le paragraphe (1).

(2.1) Lorsqu'un aéronef est utilisé pour des vols d'entraînement aux fins visées au paragraphe 9(1) en tout ou en partie en dehors des heures normales de service ERS à cet aéroport, la redevance des services ERS est

payable for the session are the greater of the applicable charges, as determined under subsection (1), for the first take-off or the first landing of the session, as the case may be, and the last landing or the last take-off, as the case may be.

(3) For the purposes of subsections (1) to (2.1), the normal operating hours for ERS are as set out in the Canada Flight Supplement.

(4) [Repealed, SOR/2001-176, s. 7]

(5) [Repealed, SOR/97-258, s. 8]

(6) In subsection (3), **Canada Flight Supplement** means an aeronautical information publication published under the authority of the Minister of Transport for the purposes of supplementing en route charts and the Canada Air Pilot.

SOR/86-827, s. 12; SOR/88-120, s. 10; SOR/89-511, s. 9; SOR/91-85, ss. 12, 13(F); SOR/93-487, ss. 14, 15; SOR/95-193, s. 6; SOR/96-292, s. 8; SOR/97-258, s. 8; SOR/2001-176, s. 7.

Payment of Charges

[SOR/91-85, s. 12]

18 (1) Subject to subsection (2), all charges, except those that are payable in advance, become due and payable

(a) where an invoice is issued in respect of the charges, on the day on which the invoice is issued; or

(b) where no invoice is issued in respect of the charges, on the day on which the services to which the charges relate are received.

(2) When payment in full has not been received by the due date established pursuant to subsection (1), interest shall be charged

(a) where an invoice has been issued, commencing on the thirtieth day after the day on which the invoice was issued; or

(b) where no invoice has been issued, commencing on the first day of the second month after the month in which the services were received.

(3) The interest referred to in subsection (2) shall be calculated monthly on the outstanding amount, which amount shall consist of the amount of principal owing plus any accrued interest.

payable une seule fois par séance d'entraînement à bord de cet aéronef. Le montant de la redevance des services ERS est la redevance applicable au premier décollage ou atterrissage ou celle applicable au dernier atterrissage ou décollage compris dans cette séance, déterminées conformément au paragraphe (1), la plus élevée de ces redevances étant à retenir.

(3) Pour l'application des paragraphes (1) à (2.1), les heures normales de service ERS sont celles prévues dans le Supplément de vol-Canada.

(4) [Abrogé, DORS/2001-176, art. 7]

(5) [Abrogé, DORS/97-258, art. 8]

(6) Pour l'application du paragraphe (3), **Supplément de vol-Canada** désigne le recueil de renseignements aéronautiques publié sous l'autorité du ministre pour compléter les cartes en route et le *Canada Air Pilot*.

DORS/86-827, art. 12; DORS/88-120, art. 10; DORS/89-511, art. 9; DORS/91-85, art. 12 et 13(F); DORS/93-487, art. 14 et 15; DORS/95-193, art. 6; DORS/96-292, art. 8; DORS/97-258, art. 8; DORS/2001-176, art. 7.

Paiement des redevances

[DORS/91-85, art. 12]

18 (1) Sous réserve du paragraphe (2), toutes les redevances, sauf celles qui sont payables d'avance, sont payables :

a) dans le cas où les redevances font l'objet d'une facturation, à la date d'émission de la facture;

b) dans le cas où les redevances ne font pas l'objet d'une facturation, à la date où les services visés par les redevances sont rendus.

(2) Dans le cas où la totalité de la somme n'est pas reçue à la date fixée au paragraphe (1), l'intérêt commence à courir :

a) à compter du 30^e jour suivant la date d'émission de la facture;

b) dans le cas où les redevances ne font pas l'objet de facturation, à compter du premier jour du deuxième mois suivant celui où les services visés par ces redevances ont été rendus.

(3) L'intérêt visé au paragraphe (2) est imputé mensuellement sur le solde impayé des redevances, lequel comprend le principal et les intérêts courus.

(4) Where a payment is made, the period for which interest is charged in respect of the amount of the payment shall end on the day before the day on which the payment is received by the Minister.

(5) The rate of interest shall be adjusted monthly and shall be three per cent plus the bank rate in effect at the close of business on the last business day of the previous month.

(6) For the purposes of subsection (5), **bank rate** means the rate of interest established by the Bank of Canada as the minimum rate at which the Bank of Canada makes short-term advances to members of the Canadian Payments Association.

SOR/86-1083, s. 1; SOR/88-120, s. 11(E); SOR/91-85, s. 12; SOR/94-324, s. 5.

(4) Dans le cas où un paiement est effectué, la période à l'égard de laquelle l'intérêt est imputé sur le montant du paiement se termine la veille du jour où le ministre reçoit le paiement.

(5) Le taux d'intérêt est rajusté mensuellement et correspond au taux d'escompte qui s'applique à la fermeture des bureaux au dernier jour ouvrable du mois précédent, majoré de trois pour cent.

(6) Pour l'application du paragraphe (5), le **taux d'escompte** s'entend du taux d'intérêt établi par la Banque du Canada comme le taux minimal auquel elle consent des avances à court terme aux membres de l'Association canadienne des paiements.

DORS/86-1083, art. 1; DORS/88-120, art. 11(A); DORS/91-85, art. 12; DORS/94-324, art. 5.

SCHEDULE I

(Sections 4 and 5)

Domestic Flight and International Flight Landing Charges

PART 1

[Repealed, SOR/2012-3, s. 1]

PART 2

Blanc-Sablon Airport

1 Minimum domestic flight landing charge and international flight landing charge for a jet aircraft or a turboprop aircraft: \$19.11

TABLE

	Column I	Column II	Column III	Column IV
		Domestic Flight Landing Charge per 1 000 kg or Fraction Thereof for a Jet Aircraft or a Turboprop Aircraft (\$)		International Flight Landing Charge per 1 000 kg or Fraction Thereof for a Jet Aircraft or a Turboprop Aircraft (\$)
Item	Aircraft Weight		Aircraft Weight	
1	Not more than 21 000 kg	4.11	Not more than 30 000 kg	5.33
2	More than 21 000 kg but not more than 45 000 kg	5.30	More than 30 000 kg but not more than 70 000 kg	7.35
3	More than 45 000 kg	6.16	More than 70 000 kg	9.91

PART 3

[Repealed, SOR/2000-274, s. 3]

PART 4

Churchill Airport

1 Minimum domestic flight landing charge for a jet aircraft or a turboprop aircraft: \$15.73

2 Minimum international flight landing charge for a jet aircraft or a turboprop aircraft: \$16.18

TABLE

	Column I	Column II	Column III	Column IV
Item	Aircraft Weight	Domestic Flight Landing Charge per 1 000 kg or Fraction Thereof for a Jet Aircraft or a Turboprop Aircraft (\$)	Aircraft Weight	International Flight Landing Charge per 1 000 kg or Fraction Thereof for a Jet Aircraft or a Turboprop Aircraft (\$)
1	Not more than 21 000 kg	4.49	Not more than 30 000 kg	5.81
2	More than 21 000 kg but not more than 45 000 kg	5.64	More than 30 000 kg but not more than 70 000 kg	7.16
3	More than 45 000 kg	6.74	More than 70 000 kg	9.89

PART 5

[Repealed, SOR/2000-274, s. 3]

PART 6

Eastmain River Airport

1 Minimum domestic flight landing charge and international flight landing charge for a jet aircraft or a turboprop aircraft: \$18.49

TABLE

	Column I	Column II	Column III	Column IV
Item	Aircraft Weight	Domestic Flight Landing Charge per 1 000 kg or Fraction Thereof for a Jet Aircraft or a Turboprop Aircraft (\$)	Aircraft Weight	International Flight Landing Charge per 1 000 kg or Fraction Thereof for a Jet Aircraft or a Turboprop Aircraft (\$)
1	Not more than 21 000 kg	3.97	Not more than 30 000 kg	5.14
2	More than 21 000 kg but not more than 45 000 kg	5.11	More than 30 000 kg but not more than 70 000 kg	7.10
3	More than 45 000 kg	5.97	More than 70 000 kg	9.58

PARTS 7 AND 8

[Repealed, SOR/2000-274, s. 3]

PART 9

[Repealed, SOR/2012-3, s. 1]

PART 10

[Repealed, SOR/2001-176, s. 8]

PART 11

[Repealed, SOR/2000-274, s. 4]

PART 12

Îles-de-la-Madeleine Airport

1 Minimum domestic flight landing charge for a jet aircraft or a turboprop aircraft: \$21.56

2 Minimum international flight landing charge for a jet aircraft or a turboprop aircraft: \$22.20

TABLE

	Column I	Column II	Column III	Column IV
		Domestic Flight Landing Charge per 1 000 kg or Fraction Thereof for a Jet Aircraft or a Turboprop Aircraft (\$)		International Flight Landing Charge per 1 000 kg or Fraction Thereof for a Jet Aircraft or a Turboprop Aircraft (\$)
Item	Aircraft Weight		Aircraft Weight	
1	Not more than 21 000 kg	6.16	Not more than 30 000 kg	7.98
2	More than 21 000 kg but not more than 45 000 kg	7.75	More than 30 000 kg but not more than 70 000 kg	9.83
3	More than 45 000 kg	9.24	More than 70 000 kg	13.58

PART 13

[Repealed, SOR/2012-3, s. 1]

PART 14

Penticton Airport

1 Minimum domestic flight landing charge for a jet aircraft or a turboprop aircraft: \$16.25

2 Minimum international flight landing charge for a jet aircraft or a turboprop aircraft: \$16.74

TABLE

	Column I	Column II	Column III	Column IV
Item	Aircraft Weight	Domestic Flight Landing Charge per 1 000 kg or Fraction Thereof for a Jet Aircraft or a Turboprop Aircraft (\$)	Aircraft Weight	International Flight Landing Charge per 1 000 kg or Fraction Thereof for a Jet Aircraft or a Turboprop Aircraft (\$)
1	Not more than 21 000 kg	4.63	Not more than 30 000 kg	6.01
2	More than 21 000 kg but not more than 45 000 kg	5.84	More than 30 000 kg but not more than 70 000 kg	7.39
3	More than 45 000 kg	6.95	More than 70 000 kg	10.22

PART 15

Port Hardy Airport

1 Minimum domestic flight landing charge for a jet aircraft or a turboprop aircraft: \$23.00

2 Minimum international flight landing charge for a jet aircraft or a turboprop aircraft: \$23.67

TABLE

	Column I	Column II	Column III	Column IV
Item	Aircraft Weight	Domestic Flight Landing Charge per 1 000 kg or Fraction Thereof for a Jet Aircraft or a Turboprop Aircraft (\$)	Aircraft Weight	International Flight Landing Charge per 1 000 kg or Fraction Thereof for a Jet Aircraft or a Turboprop Aircraft (\$)
1	Not more than 21 000 kg	6.55	Not more than 30 000 kg	8.51
2	More than 21 000 kg but not more than 45 000 kg	8.28	More than 30 000 kg but not more than 70 000 kg	10.47
3	More than 45 000 kg	9.83	More than 70 000 kg	14.46

PART 16

[Repealed, SOR/2012-3, s. 1]

PART 17

[Repealed, SOR/2001-176, s. 10]

PART 18

[Repealed, SOR/2000-274, s. 6]

PART 19

St. Anthony Airport

1 Minimum domestic flight landing charge and international flight landing charge for a jet aircraft or a turboprop aircraft: \$49.43

TABLE

	Column I	Column II	Column III	Column IV
Item	Aircraft Weight	Domestic Flight Landing Charge per 1 000 kg or Fraction Thereof for a Jet Aircraft or a Turboprop Aircraft (\$)	Aircraft Weight	International Flight Landing Charge per 1 000 kg or Fraction Thereof for a Jet Aircraft or a Turboprop Aircraft (\$)
1	Not more than 21 000 kg	10.63	Not more than 30 000 kg	13.78
2	More than 21 000 kg but not more than 45 000 kg	13.65	More than 30 000 kg but not more than 70 000 kg	19.01
3	More than 45 000 kg	15.97	More than 70 000 kg	25.58

PART 20

[Repealed, SOR/2012-3, s. 1]

PARTS 21 AND 22

[Repealed, SOR/2000-274, s. 6]

PART 23

Sandspit Airport

1 Minimum domestic flight landing charge for a jet aircraft or a turboprop aircraft: \$15.23

2 Minimum international flight landing charge for a jet aircraft or a turboprop aircraft: \$15.66

TABLE

	Column I	Column II	Column III	Column IV
Item	Aircraft Weight	Domestic Flight Landing Charge per 1 000 kg or Fraction Thereof for a Jet Aircraft or a Turboprop Aircraft (\$)	Aircraft Weight	International Flight Landing Charge per 1 000 kg or Fraction Thereof for a Jet Aircraft or a Turboprop Aircraft (\$)
1	Not more than 21 000 kg	4.35	Not more than 30 000 kg	5.63
2	More than 21 000 kg but not more than 45 000 kg	5.46	More than 30 000 kg but not more than 70 000 kg	6.93
3	More than 45 000 kg	6.51	More than 70 000 kg	9.58

PARTS 24 AND 25

[Repealed, SOR/2000-274, s. 6]

PART 26

Sept-Îles Airport

1 Minimum domestic flight landing charge for a jet aircraft or a turboprop aircraft: \$27.50

2 Minimum international flight landing charge for a jet aircraft or a turboprop aircraft: \$28.30

TABLE

	Column I	Column II	Column III	Column IV
Item	Aircraft Weight	Domestic Flight Landing Charge per 1 000 kg or Fraction Thereof for a Jet Aircraft or a Turboprop Aircraft (\$)	Aircraft Weight	International Flight Landing Charge per 1 000 kg or Fraction Thereof for a Jet Aircraft or a Turboprop Aircraft (\$)
1	Not more than 21 000 kg	7.85	Not more than 30 000 kg	10.17
2	More than 21 000 kg but not more than 45 000 kg	9.90	More than 30 000 kg but not more than 70 000 kg	12.51
3	More than 45 000 kg	11.75	More than 70 000 kg	17.30

PART 26.1

[Repealed, SOR/2001-176, s. 12]

PARTS 27 TO 30

[Repealed, SOR/2000-274, s. 7]

PART 31

Wabush Airport

1 Minimum domestic flight landing charge for a jet aircraft or a turboprop aircraft: \$51.62

2 Minimum international flight landing charge for a jet aircraft or a turboprop aircraft: \$53.15

TABLE

	Column I	Column II	Column III	Column IV
Item	Aircraft Weight	Domestic Flight Landing Charge per 1 000 kg or Fraction Thereof for a Jet Aircraft or a Turboprop Aircraft (\$)	Aircraft Weight	International Flight Landing Charge per 1 000 kg or Fraction Thereof for a Jet Aircraft or a Turboprop Aircraft (\$)
1	Not more than 21 000 kg	14.71	Not more than 30 000 kg	19.07
2	More than 21 000 kg but not more than 45 000 kg	18.56	More than 30 000 kg but not more than 70 000 kg	23.50
3	More than 45 000 kg	22.08	More than 70 000 kg	32.52

PART 32

Waskaganish Airport

1 Minimum domestic flight landing charge and international flight landing charge for a jet aircraft or a turboprop aircraft: \$18.83

TABLE

	Column I	Column II	Column III	Column IV
Item	Aircraft Weight	Domestic Flight Landing Charge per 1 000 kg or Fraction Thereof for a Jet Aircraft or a Turboprop Aircraft (\$)	Aircraft Weight	International Flight Landing Charge per 1 000 kg or Fraction Thereof for a Jet Aircraft or a Turboprop Aircraft (\$)
1	Not more than 21 000 kg	4.05	Not more than 30 000 kg	5.25
2	More than 21 000 kg but not more than 45 000 kg	5.20	More than 30 000 kg but not more than 70 000 kg	7.25
3	More than 45 000 kg	6.08	More than 70 000 kg	9.76

PART 33

Wemindji Airport

1 Minimum domestic flight landing charge and international flight landing charge for a jet aircraft or a turboprop aircraft: \$18.00

TABLE

	Column I	Column II	Column III	Column IV
		Domestic Flight Landing Charge per 1 000 kg or Fraction Thereof for a Jet Aircraft or a Turboprop Aircraft (\$)		International Flight Landing Charge per 1 000 kg or Fraction Thereof for a Jet Aircraft or a Turboprop Aircraft (\$)
Item	Aircraft Weight		Aircraft Weight	
1	Not more than 21 000 kg	3.86	Not more than 30 000 kg	5.00
2	More than 21 000 kg but not more than 45 000 kg	4.97	More than 30 000 kg but not more than 70 000 kg	6.90
3	More than 45 000 kg	5.82	More than 70 000 kg	9.32

PART 34

[Repealed, SOR/2000-274, s. 7]

SOR/88-162, s. 6; SOR/89-511, s. 10; SOR/91-120, s. 5; SOR/91-234, s. 4; SOR/95-193, s. 7; SOR/96-292, s. 9; SOR/97-258, ss. 9 to 11; SOR/98-110, ss. 2, 3; SOR/98-298, s. 3; SOR/99-1, ss. 1 to 7, 18, 27 to 32, 41, 42, 50, 51, 59, 60; SOR/2000-274, ss. 3 to 7; SOR/2001-176, ss. 8 to 13, 26 to 29, 34, 37; SOR/2012-3, s. 1.

ANNEXE I

(articles 4 et 5)

Redevances d'atterrissage — vols intérieurs et internationaux

PARTIE 1

[Abrogée, DORS/2012-3, art.1]

PARTIE 2

Aéroport de Blanc-Sablon

1 Redevance d'atterrissage minimale dans le cas d'un vol intérieur ou d'un vol international pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur : 19,11 \$

TABLEAU

Article	Colonne I Masse de l'aéronef	Colonne II Redevance d'atterrissage dans le cas d'un vol intérieur pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur, par tranche de 1 000 kg ou moins (\$)	Colonne III Masse de l'aéronef	Colonne IV Redevance d'atterrissage dans le cas d'un vol international pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur, par tranche de 1 000 kg ou moins (\$)
1	Au plus 21 000 kg	4,11	Au plus 30 000 kg	5,33
2	Plus de 21 000 kg sans excéder 45 000 kg	5,30	Plus de 30 000 kg sans excéder 70 000 kg	7,35
3	Plus de 45 000 kg	6,16	Plus de 70 000 kg	9,91

PARTIE 3

[Abrogée, DORS/2000-274, art. 3]

PARTIE 4

Aéroport de Churchill

1 Redevance d'atterrissage minimale dans le cas d'un vol intérieur pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur : 15,73 \$

2 Redevance d'atterrissage minimale dans le cas d'un vol international pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur : 16,18 \$

TABLEAU

	Colonne I	Colonne II	Colonne III	Colonne IV
Article	Masse de l'aéronef	Redevance d'atterrissage dans le cas d'un vol intérieur pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur, par tranche de 1 000 kg ou moins (\$)	Masse de l'aéronef	Redevance d'atterrissage dans le cas d'un vol international pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur, par tranche de 1 000 kg ou moins (\$)
1	Au plus 21 000 kg	4,49	Au plus 30 000 kg	5,81
2	Plus de 21 000 kg sans excéder 45 000 kg	5,64	Plus de 30 000 kg sans excéder 70 000 kg	7,16
3	Plus de 45 000 kg	6,74	Plus de 70 000 kg	9,89

PARTIE 5

[Abrogée, DORS/2000-274, art. 3]

PARTIE 6

Aéroport d'Eastmain River

1 Redevance d'atterrissage minimale dans le cas d'un vol intérieur ou d'un vol international pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur : 18,49 \$

TABLEAU

	Colonne I	Colonne II	Colonne III	Colonne IV
Article	Masse de l'aéronef	Redevance d'atterrissage dans le cas d'un vol intérieur pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur, par tranche de 1 000 kg ou moins (\$)	Masse de l'aéronef	Redevance d'atterrissage dans le cas d'un vol international pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur, par tranche de 1 000 kg ou moins (\$)
1	Au plus 21 000 kg	3,97	Au plus 30 000 kg	5,14
2	Plus de 21 000 kg sans excéder 45 000 kg	5,11	Plus de 30 000 kg sans excéder 70 000 kg	7,10
3	Plus de 45 000 kg	5,97	Plus de 70 000 kg	9,58

PARTIES 7 ET 8

[Abrogées, DORS/2000-274, art. 3]

PARTIE 9

[Abrogée, DORS/2012-3, art.1]

PARTIE 10

[Abrogée, DORS/2001-176, art. 8]

PARTIE 11

[Abrogée, DORS/2000-274, art. 4]

PARTIE 12

Aéroport des Îles-de-la-Madeleine

1 Redevance d'atterrissage minimale dans le cas d'un vol intérieur pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur : 21,56 \$

2 Redevance d'atterrissage minimale dans le cas d'un vol international pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur : 22,20 \$

TABLEAU

Article	Colonne I Masse de l'aéronef	Colonne II Redevance d'atterrissage dans le cas d'un vol intérieur pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur, par tranche de 1 000 kg ou moins (\$)	Colonne III Masse de l'aéronef	Colonne IV Redevance d'atterrissage dans le cas d'un vol international pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur, par tranche de 1 000 kg ou moins (\$)
1	Au plus 21 000 kg	6,16	Au plus 30 000 kg	7,98
2	Plus de 21 000 kg sans excéder 45 000 kg	7,75	Plus de 30 000 kg sans excéder 70 000 kg	9,83
3	Plus de 45 000 kg	9,24	Plus de 70 000 kg	13,58

PARTIE 13

[Abrogée, DORS/2012-3, art.1]

PARTIE 14

Aéroport de Penticton

1 Redevance d'atterrissage minimale dans le cas d'un vol intérieur pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur : 16,25 \$

2 Redevance d'atterrissage minimale dans le cas d'un vol international pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur : 16,74 \$

TABLEAU

Article	Colonne I Masse de l'aéronef	Colonne II Redevance d'atterrissage dans le cas d'un vol intérieur pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur, par tranche de 1 000 kg ou moins (\$)	Colonne III Masse de l'aéronef	Colonne IV Redevance d'atterrissage dans le cas d'un vol international pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur, par tranche de 1 000 kg ou moins (\$)
1	Au plus 21 000 kg	4,63	Au plus 30 000 kg	6,01
2	Plus de 21 000 kg sans excéder 45 000 kg	5,84	Plus de 30 000 kg sans excéder 70 000 kg	7,39
3	Plus de 45 000 kg	6,95	Plus de 70 000 kg	10,22

PARTIE 15

Aéroport de Port Hardy

1 Redevance d'atterrissage minimale dans le cas d'un vol intérieur pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur : 23,00 \$

2 Redevance d'atterrissage minimale dans le cas d'un vol international pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur : 23,67 \$

TABLEAU

Article	Colonne I Masse de l'aéronef	Colonne II Redevance d'atterrissage dans le cas d'un vol intérieur pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur, par tranche de 1 000 kg ou moins (\$)	Colonne III Masse de l'aéronef	Colonne IV Redevance d'atterrissage dans le cas d'un vol international pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur, par tranche de 1 000 kg ou moins (\$)
1	Au plus 21 000 kg	6,55	Au plus 30 000 kg	8,51
2	Plus de 21 000 kg sans excéder 45 000 kg	8,28	Plus de 30 000 kg sans excéder 70 000 kg	10,47
3	Plus de 45 000 kg	9,83	Plus de 70 000 kg	14,46

PARTIE 16

[Abrogée, DORS/2012-3, art.1]

PARTIE 17

[Abrogée, DORS/2001-176, art. 10]

PARTIE 18

[Abrogée, DORS/2000-274, art. 6]

PARTIE 19

Aéroport de St. Anthony

1 Redevance d'atterrissage minimale dans le cas d'un vol intérieur ou d'un vol international pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur : 49,43 \$

TABLEAU

Article	Colonne I Masse de l'aéronef	Colonne II Redevance d'atterrissage dans le cas d'un vol intérieur pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur, par tranche de 1 000 kg ou moins (\$)	Colonne III Masse de l'aéronef	Colonne IV Redevance d'atterrissage dans le cas d'un vol international pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur, par tranche de 1 000 kg ou moins (\$)
1	Au plus 21 000 kg	10,63	Au plus 30 000 kg	13,78
2	Plus de 21 000 kg sans excéder 45 000 kg	13,65	Plus de 30 000 kg sans excéder 70 000 kg	19,01
3	Plus de 45 000 kg	15,97	Plus de 70 000 kg	25,58

PARTIE 20

[Abrogée, DORS/2012-3, art.1]

PARTIES 21 ET 22

[Abrogées, DORS/2000-274, art. 6]

PARTIE 23

Aéroport de Sandspit

1 Redevance d'atterrissage minimale dans le cas d'un vol intérieur pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur : 15,23 \$

2 Redevance d'atterrissage minimale dans le cas d'un vol international pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur : 15,66 \$

TABLEAU

	Colonne I	Colonne II	Colonne III	Colonne IV
Article	Masse de l'aéronef	Redevance d'atterrissage dans le cas d'un vol intérieur pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur, par tranche de 1 000 kg ou moins (\$)	Masse de l'aéronef	Redevance d'atterrissage dans le cas d'un vol international pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur, par tranche de 1 000 kg ou moins (\$)
1	Au plus 21 000 kg	4,35	Au plus 30 000 kg	5,63
2	Plus de 21 000 kg sans excéder 45 000 kg	5,46	Plus de 30 000 kg sans excéder 70 000 kg	6,93
3	Plus de 45 000 kg	6,51	Plus de 70 000 kg	9,58

PARTIES 24 ET 25

[Abrogées, DORS/2000-274, art. 6]

PARTIE 26

Aéroport de Sept-Îles

1 Redevance d'atterrissage minimale dans le cas d'un vol intérieur pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur : 27,50 \$

2 Redevance d'atterrissage minimale dans le cas d'un vol international pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur : 28,30 \$

TABLEAU

	Colonne I	Colonne II	Colonne III	Colonne IV
Article	Masse de l'aéronef	Redevance d'atterrissage dans le cas d'un vol intérieur pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur, par tranche de 1 000 kg ou moins (\$)	Masse de l'aéronef	Redevance d'atterrissage dans le cas d'un vol international pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur, par tranche de 1 000 kg ou moins (\$)
1	Au plus 21 000 kg	7,85	Au plus 30 000 kg	10,17
2	Plus de 21 000 kg sans excéder 45 000 kg	9,90	Plus de 30 000 kg sans excéder 70 000 kg	12,51
3	Plus de 45 000 kg	11,75	Plus de 70 000 kg	17,30

PARTIE 26.1

[Abrogée, DORS/2001-176, art. 12]

PARTIES 27 À 30

[Abrogées, DORS/2000-274, art. 7]

PARTIE 31

Aéroport de Wabush

1 Redevance d'atterrissage minimale dans le cas d'un vol intérieur pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur : 51,62 \$

2 Redevance d'atterrissage minimale dans le cas d'un vol international pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur : 53,15 \$

TABLEAU

	Colonne I	Colonne II	Colonne III	Colonne IV
		Redevance d'atterrissage dans le cas d'un vol intérieur pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur, par tranche de 1 000 kg ou moins (\$)		Redevance d'atterrissage dans le cas d'un vol international pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur, par tranche de 1 000 kg ou moins (\$)
Article	Masse de l'aéronef		Masse de l'aéronef	
1	Au plus 21 000 kg	14,71	Au plus 30 000 kg	19,07
2	Plus de 21 000 kg sans excéder 45 000 kg	18,56	Plus de 30 000 kg sans excéder 70 000 kg	23,50
3	Plus de 45 000 kg	22,08	Plus de 70 000 kg	32,52

PARTIE 32

Aéroport de Waskaganish

1 Redevance d'atterrissage minimale dans le cas d'un vol intérieur ou d'un vol international pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur : 18,83 \$

TABLEAU

	Colonne I	Colonne II	Colonne III	Colonne IV
		Redevance d'atterrissage dans le cas d'un vol intérieur pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur, par tranche de 1 000 kg ou moins (\$)		Redevance d'atterrissage dans le cas d'un vol international pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur, par tranche de 1 000 kg ou moins (\$)
Article	Masse de l'aéronef		Masse de l'aéronef	
1	Au plus 21 000 kg	4,05	Au plus 30 000 kg	5,25

	Colonne I	Colonne II	Colonne III	Colonne IV
Article	Masse de l'aéronef	Redevance d'atterrissage dans le cas d'un vol intérieur pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur, par tranche de 1 000 kg ou moins (\$)	Masse de l'aéronef	Redevance d'atterrissage dans le cas d'un vol international pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur, par tranche de 1 000 kg ou moins (\$)
2	Plus de 21 000 kg sans excéder 45 000 kg	5,20	Plus de 30 000 kg sans excéder 70 000 kg	7,25
3	Plus de 45 000 kg	6,08	Plus de 70 000 kg	9,76

PARTIE 33

Aéroport de Wemindji

1 Redevance d'atterrissage minimale dans le cas d'un vol intérieur ou d'un vol international pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur : 18,00 \$

TABLEAU

	Colonne I	Colonne II	Colonne III	Colonne IV
Article	Masse de l'aéronef	Redevance d'atterrissage dans le cas d'un vol intérieur pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur, par tranche de 1 000 kg ou moins (\$)	Masse de l'aéronef	Redevance d'atterrissage dans le cas d'un vol international pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur, par tranche de 1 000 kg ou moins (\$)
1	Au plus 21 000 kg	3,86	Au plus 30 000 kg	5,00
2	Plus de 21 000 kg sans excéder 45 000 kg	4,97	Plus de 30 000 kg sans excéder 70 000 kg	6,90
3	Plus de 45 000 kg	5,82	Plus de 70 000 kg	9,32

PARTIE 34

[Abrogée, DORS/2000-274, art. 7]

DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 10; DORS/91-120, art. 5; DORS/91-234, art. 4; DORS/95-193, art. 7; DORS/96-292, art. 9; DORS/97-258, art. 9 à 11; DORS/98-110, art. 2 et 3; DORS/98-298, art. 3; DORS/99-1, art. 1 à 7, 18, 27 à 32, 41, 42, 50, 51, 59 et 60; DORS/2000-274, art. 3 à 7; DORS/2001-176, art. 8 à 13, 26 à 29, 34 et 37; DORS/2012-3, art. 1.

SCHEDULE II

(Section 4)

Domestic Flight Landing Charges — Other Airports Operated by the Department

1 Minimum charge for a jet aircraft or a turboprop aircraft at airports that are located south of the 60th parallel of north latitude, \$7.96.

TABLE

Item	Column I Aircraft Weight	Column II Charge per 1 000 kg or Fraction Thereof for a Jet Aircraft or a Turboprop Aircraft at Airports Located South of the 60th Parallel of North Latitude and Not Included in Schedule I (\$)
1	Not more than 21 000 kg	1.71
2	More than 21 000 kg but not more than 45 000 kg	2.20
3	More than 45 000 kg	2.57

SOR/85-861, s. 9; SOR/86-827, s. 14; SOR/88-162, s. 6; SOR/89-511, s. 11; SOR/91-85, ss. 10, 12, 13(F); SOR/91-120, s. 5; SOR/91-234, s. 5; SOR/93-487, s. 16; SOR/94-324, s. 6; SOR/95-193, s. 7; SOR/96-292, s. 9; SOR/97-258, s. 12.

ANNEXE II

(article 4)

Redevances d'atterrissage — vols intérieurs autres aéroports exploités par le ministère

1 Redevance minimale pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur aux aéroports situés au sud du 60^e parallèle de latitude nord, 7,96 \$.

TABLEAU

Article	Colonne I Masse de l'aéronef	Colonne II Redevance pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur aux aéroports situés au sud du 60 ^e parallèle de latitude nord et non visés à l'annexe I, par tranche de 1 000 kg ou moins (\$)
1	Au plus 21 000 kg	1,71
2	Plus de 21 000 kg sans excéder 45 000 kg	2,20
3	Plus de 45 000 kg	2,57

DORS/85-861, art. 9; DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 11; DORS/91-85, art. 10, 12 et 13(F); DORS/91-120, art. 5; DORS/91-234, art. 5; DORS/93-487, art. 16; DORS/94-324, art. 6; DORS/95-193, art. 7; DORS/96-292, art. 9; DORS/97-258, art. 12.

SCHEDULE III

(Section 5)

International Flight Landing Charges — Other Airports Operated by the Department

1 Minimum charge for a jet aircraft or a turboprop aircraft at airports that are located south of the 60th parallel of north latitude, \$7.96.

TABLE

Item	Column I Aircraft Weight	Column II Charge per 1 000 kg or Fraction Thereof for a Jet Aircraft or a Turboprop Aircraft at Airports Located South of the 60th Parallel of North Latitude and Not Included in Schedule I (\$)
1	Not more than 30 000 kg	2.22
2	More than 30 000 kg but not more than 70 000 kg	3.06
3	More than 70 000 kg	4.12

SOR/85-861, s. 9; SOR/86-827, s. 14; SOR/88-162, s. 6; SOR/89-511, s. 11; SOR/91-85, ss. 10, 12, 13(F); SOR/91-234, s. 5; SOR/94-324, s. 6; SOR/95-193, s. 7; SOR/96-292, s. 9; SOR/97-258, s. 12.

ANNEXE III

(article 5)

Redevances d'atterrissage — vols internationaux autres aéroports exploités par le ministère

1 Redevance minimale pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur aux aéroports situés au sud du 60^e parallèle de latitude nord, 7,96 \$.

TABLEAU

Article	Colonne I Masse de l'aéronef	Colonne II Redevance pour un aéronef à réaction ou un aéronef à turbopropulseur aux aéroports situés au sud du 60 ^e parallèle de latitude nord et non visés à l'annexe I, par tranche de 1 000 kg ou moins (\$)
1	Au plus 30 000 kg	2,22
2	Plus de 30 000 kg sans excéder 70 000 kg	3,06
3	Plus de 70 000 kg	4,12

DORS/85-861, art. 9; DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 11; DORS/91-85, art. 10, 12 et 13(F); DORS/91-234, art. 5; DORS/94-324, art. 6; DORS/95-193, art. 7; DORS/96-292, art. 9; DORS/97-258, art. 12.

SCHEDULE IV

(Section 10)

General Terminal Charges

PART 1

[Repealed, SOR/2001-176, s. 14]

PART 2

[Repealed, SOR/2012-3, s. 2]

PART 3

Blanc-Sablon Airport

Item	Column I Seating Capacity	Column II Domestic Flight General Terminal Charge, per Aircraft (\$)	Column III International Flight, and Domestic Flight with Customs Presentation, General Terminal Charge, per Aircraft (\$)
1	0-9	16.35	37.91
2	10-15	32.68	75.80
3	16-25	50.33	116.64
4	26-45	88.25	204.31
5	46-60	126.01	291.89
6	61-89	201.74	467.16
7	90-125	277.51	642.39
8	126-150	327.95	759.14
9	151-200	454.08	1,051.16
10	201-250	592.95	1,372.48
11	251-300	731.73	1,693.54
12	301-400	870.48	2,014.75
13	401 or more	1,072.26	2,481.89

PART 4

[Repealed, SOR/2000-274, s. 8]

PART 5

Churchill Airport

	Column I	Column II	Column III
Item	Seating Capacity	Domestic Flight General Terminal Charge, per Aircraft (\$)	International Flight, and Domestic Flight with Customs Presentation, General Terminal Charge, per Aircraft (\$)
1	0-9	15.15	35.11
2	10-15	30.26	70.20
3	16-25	46.61	108.04
4	26-45	81.71	189.21
5	46-60	116.73	270.33
6	61-89	186.83	432.64
7	90-125	257.00	594.93
8	126-150	303.73	703.04
9	151-200	420.53	973.49
10	201-250	549.14	1,271.04
11	251-300	677.65	1,570.09
12	301-400	806.14	1,865.86
13	401 or more	993.03	2,298.49

PART 6

[Repealed, SOR/2000-274, s. 8]

PART 7

Eastmain River Airport

	Column I	Column II	Column III
Item	Seating Capacity	Domestic Flight General Terminal Charge, per Aircraft (\$)	International Flight, and Domestic Flight with Customs Presentation, General Terminal Charge, per Aircraft (\$)
1	0-9	15.32	35.52
2	10-15	30.61	71.01
3	16-25	47.14	109.27

	Column I	Column II	Column III
Item	Seating Capacity	Domestic Flight General Terminal Charge, per Aircraft (\$)	International Flight, and Domestic Flight with Customs Presentation, General Terminal Charge, per Aircraft (\$)
4	26-45	82.67	191.40
5	46-60	118.05	273.44
6	61-89	188.99	437.64
7	90-125	259.97	601.79
8	126-150	307.22	711.16
9	151-200	425.38	984.73
10	201-250	555.48	1,285.73
11	251-300	685.48	1,586.51
12	301-400	815.46	1,887.42
13	401 or more	1,004.50	2,325.03

PARTS 8 AND 9

[Repealed, SOR/2000-274, s. 8]

PART 10

[Repealed, SOR/2012-3, s. 2]

PART 11

[Repealed, SOR/2001-176, s. 15]

PART 12

[Repealed, SOR/2000-274, s. 9]

PART 13

Îles-de-la-Madeleine Airport

	Column I	Column II	Column III
Item	Seating Capacity	Domestic Flight General Terminal Charge, per Aircraft (\$)	International Flight, and Domestic Flight with Customs Presentation, General Terminal Charge, per Aircraft (\$)
1	0-9	16.35	37.91
2	10-15	32.68	75.80

	Column I	Column II	Column III
Item	Seating Capacity	Domestic Flight General Terminal Charge, per Aircraft (\$)	International Flight, and Domestic Flight with Customs Presentation, General Terminal Charge, per Aircraft (\$)
3	16-25	50.33	116.64
4	26-45	88.25	204.31
5	46-60	126.01	291.89
6	61-89	201.74	467.16
7	90-125	277.51	642.39
8	126-150	327.95	759.14
9	151-200	454.08	1,051.16
10	201-250	592.95	1,372.48
11	251-300	731.73	1,693.54
12	301-400	870.48	2,014.75
13	401 or more	1,072.26	2,481.89

PART 14

[Repealed, SOR/2012-3, s. 2]

PART 15

Penticton Airport

	Column I	Column II	Column III
Item	Seating Capacity	Domestic Flight General Terminal Charge, per Aircraft (\$)	International Flight, and Domestic Flight with Customs Presentation, General Terminal Charge, per Aircraft (\$)
1	0-9	14.83	34.28
2	10-15	29.64	68.77
3	16-25	45.66	105.82
4	26-45	80.05	185.36
5	46-60	114.32	264.80
6	61-89	183.01	423.79
7	90-125	251.76	582.77
8	126-150	297.52	688.70
9	151-200	411.95	953.60
10	201-250	537.92	1,245.10

	Column I	Column II	Column III
Item	Seating Capacity	Domestic Flight General Terminal Charge, per Aircraft (\$)	International Flight, and Domestic Flight with Customs Presentation, General Terminal Charge, per Aircraft (\$)
11	251-300	663.82	1,536.37
12	301-400	789.69	1,827.78
13	401 or more	972.75	2,251.57

PART 16

Port Hardy Airport

	Column I	Column II	Column III
Item	Seating Capacity	Domestic Flight General Terminal Charge, per Aircraft (\$)	International Flight, and Domestic Flight with Customs Presentation, General Terminal Charge, per Aircraft (\$)
1	0-9	21.43	49.71
2	10-15	42.85	99.39
3	16-25	66.00	152.91
4	26-45	115.69	267.86
5	46-60	165.21	382.66
6	61-89	264.49	612.44
7	90-125	363.84	842.18
8	126-150	429.94	995.24
9	151-200	595.29	1,378.05
10	201-250	777.37	1,799.29
11	251-300	959.16	2,220.24
12	301-400	1,141.18	2,641.34
13	401 or more	1,405.75	3,253.77

PART 17

[Repealed, SOR/2012-3, s. 2]

PART 18

[Repealed, SOR/2001-176, s. 18]

PART 19

[Repealed, SOR/2000-274, s. 11]

PART 20

St. Anthony Airport

Item	Column I Seating Capacity	Column II Domestic Flight General Terminal Charge, per Aircraft (\$)	Column III International Flight, and Domestic Flight with Customs Presentation, General Terminal Charge, per Aircraft (\$)
1	0-9	51.97	120.55
2	10-15	103.88	241.01
3	16-25	160.03	370.85
4	26-45	280.58	649.63
5	46-60	400.65	928.09
6	61-89	641.39	1,485.27
7	90-125	882.36	2,042.42
8	126-150	1,042.70	2,413.64
9	151-200	1,443.71	3,342.07
10	201-250	1,885.24	4,363.63
11	251-300	2,326.45	5,372.53
12	301-400	2,767.62	6,405.76
13	401 or more	3,409.19	7,891.00

PARTS 21 AND 22

[Repealed, SOR/2000-274, s. 11]

PART 23

Sandspit Airport

	Column I	Column II	Column III
Item	Seating Capacity	Domestic Flight General Terminal Charge, per Aircraft (\$)	International Flight, and Domestic Flight with Customs Presentation, General Terminal Charge, per Aircraft (\$)
1	0-9	13.96	32.36
2	10-15	27.91	64.73
3	16-25	42.98	99.60
4	26-45	75.34	174.44
5	46-60	107.60	249.23
6	61-89	172.24	398.85
7	90-125	236.94	548.46
8	126-150	280.00	648.14
9	151-200	387.69	897.46
10	201-250	506.25	1,171.78
11	251-300	624.71	1,445.90
12	301-400	743.19	1,720.15
13	401 or more	915.48	2,118.99

PARTS 24 AND 25

[Repealed, SOR/2000-274, s. 11]

PART 26

Sept-Îles Airport

	Column I	Column II	Column III
Item	Seating Capacity	Domestic Flight General Terminal Charge, per Aircraft (\$)	International Flight, and Domestic Flight with Customs Presentation, General Terminal Charge, per Aircraft (\$)
1	0-9	14.56	33.76
2	10-15	29.09	67.47
3	16-25	44.81	103.84

	Column I	Column II	Column III
Item	Seating Capacity	Domestic Flight General Terminal Charge, per Aircraft (\$)	International Flight, and Domestic Flight with Customs Presentation, General Terminal Charge, per Aircraft (\$)
4	26-45	78.55	181.88
5	46-60	112.18	259.84
6	61-89	179.59	415.85
7	90-125	247.03	571.82
8	126-150	291.94	675.76
9	151-200	404.21	935.69
10	201-250	527.81	1,221.71
11	251-300	651.36	1,507.51
12	301-400	774.87	1,793.45
13	401 or more	954.49	2,209.29

PARTS 27 TO 30

[Repealed, SOR/2000-274, s. 12]

PART 31

Wabush Airport

	Column I	Column II	Column III
Item	Seating Capacity	Domestic Flight General Terminal Charge, per Aircraft (\$)	International Flight, and Domestic Flight with Customs Presentation, General Terminal Charge, per Aircraft (\$)
1	0-9	47.36	109.83
2	10-15	94.68	219.65
3	16-25	145.85	337.97
4	26-45	255.68	592.02
5	46-60	365.16	845.81
6	61-89	584.57	1,353.61
7	90-125	804.13	1,861.38
8	126-150	950.25	2,199.68
9	151-200	1,315.75	3,045.81
10	201-250	1,718.12	3,976.81
11	251-300	2,120.19	4,907.16

	Column I	Column II	Column III
Item	Seating Capacity	Domestic Flight General Terminal Charge, per Aircraft (\$)	International Flight, and Domestic Flight with Customs Presentation, General Terminal Charge, per Aircraft (\$)
12	301-400	2,522.25	5,837.88
13	401 or more	3,106.97	7,191.51

PART 32

Waskaganish Airport

	Column I	Column II	Column III
Item	Seating Capacity	Domestic Flight General Terminal Charge, per Aircraft (\$)	International Flight, and Domestic Flight with Customs Presentation, General Terminal Charge, per Aircraft (\$)
1	0-9	16.35	37.91
2	10-15	32.68	75.80
3	16-25	50.33	116.64
4	26-45	88.25	204.31
5	46-60	126.01	291.89
6	61-89	201.74	467.16
7	90-125	277.51	642.39
8	126-150	327.95	759.14
9	151-200	454.08	1,051.16
10	201-250	592.95	1,372.48
11	251-300	731.73	1,693.54
12	301-400	870.48	2,014.75
13	401 or more	1,072.26	2,481.89

PART 33

Wemindji Airport

	Column I	Column II	Column III
Item	Seating Capacity	Domestic Flight General Terminal Charge, per Aircraft (\$)	International Flight, and Domestic Flight with Customs Presentation, General Terminal Charge, per Aircraft (\$)
1	0-9	14.90	34.55
2	10-15	29.77	69.07
3	16-25	45.86	106.28

	Column I	Column II	Column III
Item	Seating Capacity	Domestic Flight General Terminal Charge, per Aircraft (\$)	International Flight, and Domestic Flight with Customs Presentation, General Terminal Charge, per Aircraft (\$)
4	26-45	80.41	186.17
5	46-60	114.82	265.97
6	61-89	183.82	452.68
7	90-125	252.87	585.34
8	126-150	298.83	691.73
9	151-200	413.75	957.82
10	201-250	540.30	1,250.60
11	251-300	666.75	1,543.15
12	301-400	793.18	1,835.84
13	401 or more	977.05	2,261.50

PART 34

[Repealed, SOR/2000-274, s. 12]

SOR/85-861, s. 9; SOR/86-827, s. 14; SOR/88-162, s. 6; SOR/89-511, s. 11; SOR/91-85, ss. 10, 12, 13(F); SOR/91-120, s. 6; SOR/91-234, s. 5; SOR/93-487, s. 17; SOR/94-324, s. 6; SOR/95-193, s. 7; SOR/96-292, s. 9; SOR/97-258, ss. 12 to 14; SOR/98-110, ss. 4 to 6; err.(E), Vol. 132, No. 6; SOR/98-298, s. 4; err.(F), Vol. 132, No. 14; SOR/99-1, ss. 8 to 14, 19, 33 to 38, 45, 46, 54, 55, 63, 64; SOR/2000-274, ss. 8 to 12; err.(E), Vol. 135, No. 5; SOR/2001-176, ss. 14 to 21, 30 to 33, 35, 38; SOR/2012-3, s. 2.

ANNEXE IV

(article 10)

Redevances générales d'aérogare

PARTIE 1

[Abrogée, DORS/2001-176, art. 14]

PARTIE 2

[Abrogée, DORS/2012-3, art. 2]

PARTIE 3

Aéroport de Blanc-Sablon

Article	Colonne I Nombre de sièges	Colonne II Redevance générale d'aérogare pour un vol intérieur, par aéronef (\$)	Colonne III Redevance générale d'aérogare pour un vol international ou pour un vol intérieur avec présentation à la douane, par aéronef (\$)
1	0-9	16,35	37,91
2	10-15	32,68	75,80
3	16-25	50,33	116,64
4	26-45	88,25	204,31
5	46-60	126,01	291,89
6	61-89	201,74	467,16
7	90-125	277,51	642,39
8	126-150	327,95	759,14
9	151-200	454,08	1 051,16
10	201-250	592,95	1 372,48
11	251-300	731,73	1 693,54
12	301-400	870,48	2 014,75
13	401 et plus	1 072,26	2 481,89

PARTIE 4

[Abrogée, DORS/2000-274, art. 8]

PARTIE 5

Aéroport de Churchill

Article	Colonne I Nombre de sièges	Colonne II Redevance générale d'aérogare pour un vol intérieur, par aéronef (\$)	Colonne III Redevance générale d'aérogare pour un vol international ou pour un vol intérieur avec présentation à la douane, par aéronef (\$)
1	0-9	15,15	35,11
2	10-15	30,26	70,20
3	16-25	46,61	108,04
4	26-45	81,71	189,21
5	46-60	116,73	270,33
6	61-89	186,83	432,64
7	90-125	257,00	594,93
8	126-150	303,73	703,04
9	151-200	420,53	973,49
10	201-250	549,14	1 271,04
11	251-300	677,65	1 570,09
12	301-400	806,14	1 865,86
13	401 et plus	993,03	2 298,49

PARTIE 6

[Abrogée, DORS/2000-274, art. 8]

PARTIE 7

Aéroport d'Eastmain River

Article	Colonne I Nombre de sièges	Colonne II Redevance générale d'aérogare pour un vol intérieur, par aéronef (\$)	Colonne III Redevance générale d'aérogare pour un vol international ou pour un vol intérieur avec présentation à la douane, par aéronef (\$)
1	0-9	15,32	35,52
2	10-15	30,61	71,01

Article	Colonne I Nombre de sièges	Colonne II Redevance générale d'aérogare pour un vol intérieur, par aéronef (\$)	Colonne III Redevance générale d'aérogare pour un vol international ou pour un vol intérieur avec présentation à la douane, par aéronef (\$)
3	16-25	47,14	109,27
4	26-45	82,67	191,40
5	46-60	118,05	273,44
6	61-89	188,99	437,64
7	90-125	259,97	601,79
8	126-150	307,22	711,16
9	151-200	425,38	984,73
10	201-250	555,48	1 285,73
11	251-300	685,48	1 586,51
12	301-400	815,46	1 887,42
13	401 et plus	1 004,50	2 325,03

PARTIES 8 ET 9

[Abrogées, DORS/2000-274, art. 8]

PARTIE 10

[Abrogée, DORS/2012-3, art. 2]

PARTIE 11

[Abrogée, DORS/2001-176, art. 15]

PARTIE 12

[Abrogée, DORS/2000-274, art. 9]

PARTIE 13

Aéroport des Îles-de-la-Madeleine

	Colonne I	Colonne II	Colonne III
Article	Nombre de sièges	Redevance générale d'aérogare pour un vol intérieur, par aéronef (\$)	Redevance générale d'aérogare pour un vol international ou pour un vol intérieur avec présentation à la douane, par aéronef (\$)
1	0-9	16,35	37,91
2	10-15	32,68	75,80
3	16-25	50,33	116,64
4	26-45	88,25	204,31
5	46-60	126,01	291,89
6	61-89	201,74	467,16
7	90-125	277,51	642,39
8	126-150	327,95	759,14
9	151-200	454,08	1 051,16
10	201-250	592,95	1 372,48
11	251-300	731,73	1 693,54
12	301-400	870,48	2 014,75
13	401 et plus	1 072,26	2 481,89

PARTIE 14

[Abrogée, DORS/2012-3, art. 2]

PARTIE 15

Aéroport de Penticton

Article	Colonne I Nombre de sièges	Colonne II Redevance générale d'aérogare pour un vol intérieur, par aéronef (\$)	Colonne III Redevance générale d'aérogare pour un vol international ou pour un vol intérieur avec présentation à la douane, par aéronef (\$)
1	0-9	14,83	34,28
2	10-15	29,64	68,77
3	16-25	45,66	105,82
4	26-45	80,05	185,36
5	46-60	114,32	264,80
6	61-89	183,01	423,79
7	90-125	251,76	582,77
8	126-150	297,52	688,70
9	151-200	411,95	953,60
10	201-250	537,92	1 245,10
11	251-300	663,82	1 536,37
12	301-400	789,69	1 827,78
13	401 et plus	972,75	2 251,57

PARTIE 16

Aéroport de Port Hardy

Article	Colonne I Nombre de sièges	Colonne II Redevance générale d'aérogare pour un vol intérieur, par aéronef (\$)	Colonne III Redevance générale d'aérogare pour un vol international ou pour un vol intérieur avec présentation à la douane, par aéronef (\$)
1	0-9	21,43	49,71
2	10-15	42,85	99,39
3	16-25	66,00	152,91
4	26-45	115,69	267,86
5	46-60	165,21	382,66

	Colonne I	Colonne II	Colonne III
Article	Nombre de sièges	Redevance générale d'aérogare pour un vol intérieur, par aéronef (\$)	Redevance générale d'aérogare pour un vol international ou pour un vol intérieur avec présentation à la douane, par aéronef (\$)
6	61-89	264,49	612,44
7	90-125	363,84	842,18
8	126-150	429,94	995,24
9	151-200	595,29	1 378,05
10	201-250	777,37	1 799,29
11	251-300	959,16	2 220,24
12	301-400	1 141,18	2 641,34
13	401 et plus	1 405,75	3 253,77

PARTIE 17

[Abrogée, DORS/2012-3, art. 2]

PARTIE 18

[Abrogée, DORS/2001-176, art. 18]

PARTIE 19

[Abrogée, DORS/2000-274, art. 11]

PARTIE 20

Aéroport de St. Anthony

	Colonne I	Colonne II	Colonne III
Article	Nombre de sièges	Redevance générale d'aérogare pour un vol intérieur, par aéronef (\$)	Redevance générale d'aérogare pour un vol international ou pour un vol intérieur avec présentation à la douane, par aéronef (\$)
1	0-9	51,97	120,55
2	10-15	103,88	241,01
3	16-25	160,03	370,85
4	26-45	280,58	649,63
5	46-60	400,65	928,09
6	61-89	641,39	1 485,27

Article	Colonne I Nombre de sièges	Colonne II Redevance générale d'aérogare pour un vol intérieur, par aéronef (\$)	Colonne III Redevance générale d'aérogare pour un vol international ou pour un vol intérieur avec présentation à la douane, par aéronef (\$)
7	90-125	882,36	2 042,42
8	126-150	1 042,70	2 413,64
9	151-200	1 443,71	3 342,07
10	201-250	1 885,24	4 363,63
11	251-300	2 236,45	5 372,53
12	301-400	2 767,62	6 405,76
13	401 et plus	3 409,19	7 891,00

PARTIES 21 ET 22

[Abrogées, DORS/2000-274, art. 11]

PARTIE 23

Aéroport de Sandspit

Article	Colonne I Nombre de sièges	Colonne II Redevance générale d'aérogare pour un vol intérieur, par aéronef (\$)	Colonne III Redevance générale d'aérogare pour un vol international ou pour un vol intérieur avec présentation à la douane, par aéronef (\$)
1	0-9	13,96	32,36
2	10-15	27,91	64,73
3	16-25	42,98	99,60
4	26-45	75,34	174,44
5	46-60	107,60	249,23
6	61-89	172,24	398,85
7	90-125	236,94	548,46
8	126-150	280,00	648,14
9	151-200	387,69	897,46
10	201-250	506,25	1 171,78
11	251-300	624,71	1 445,90
12	301-400	743,19	1 720,15
13	401 et plus	915,48	2 118,99

PARTIES 24 ET 25

[Abrogées, DORS/2000-274, art. 11]

PARTIE 26

Aéroport de Sept-Îles

Article	Colonne I Nombre de sièges	Colonne II Redevance générale d'aérogare pour un vol intérieur, par aéronef (\$)	Colonne III Redevance générale d'aérogare pour un vol international ou pour un vol intérieur avec présentation à la douane, par aéronef (\$)
1	0-9	14,56	33,76
2	10-15	29,09	67,47
3	16-25	44,81	103,84
4	26-45	78,55	181,88
5	46-60	112,18	259,84
6	61-89	179,59	415,85
7	90-125	247,03	571,82
8	126-150	291,94	675,76
9	151-200	404,21	935,69
10	201-250	527,81	1 221,71
11	251-300	651,36	1 507,51
12	301-400	774,87	1 793,45
13	401 et plus	954,49	2 209,29

PARTIES 27 À 30

[Abrogées, DORS/2000-274, art. 12]

PARTIE 31

Aéroport de Wabush

Article	Colonne I Nombre de sièges	Colonne II Redevance générale d'aérogare pour un vol intérieur, par aéronef (\$)	Colonne III Redevance générale d'aérogare pour un vol international ou pour un vol intérieur avec présentation à la douane, par aéronef (\$)
1	0-9	47,36	109,83
2	10-15	94,68	219,65

Article	Colonne I Nombre de sièges	Colonne II Redevance générale d'aérogare pour un vol intérieur, par aéronef (\$)	Colonne III Redevance générale d'aérogare pour un vol international ou pour un vol intérieur avec présentation à la douane, par aéronef (\$)
3	16-25	145,85	337,97
4	26-45	255,68	592,02
5	46-60	365,16	845,81
6	61-89	584,57	1 353,61
7	90-125	804,13	1 861,38
8	126-150	950,25	2 199,68
9	151-200	1 315,75	3 045,81
10	201-250	1 718,12	3 976,81
11	251-300	2 120,19	4 907,16
12	301-400	2 522,25	5 837,88
13	401 et plus	3 106,97	7 191,51

PARTIE 32

Aéroport de Waskaganish

Article	Colonne I Nombre de sièges	Colonne II Redevance générale d'aérogare pour un vol intérieur, par aéronef (\$)	Colonne III Redevance générale d'aérogare pour un vol international ou pour un vol intérieur avec présentation à la douane, par aéronef (\$)
1	0-9	16,35	37,91
2	10-15	32,68	75,80
3	16-25	50,33	116,64
4	26-45	88,25	204,31
5	46-60	126,01	291,89
6	61-89	201,74	467,16
7	90-125	277,51	642,39
8	126-150	327,95	759,14
9	151-200	454,08	1 051,16
10	201-250	592,95	1 372,48
11	251-300	731,73	1 693,54
12	301-400	870,48	2 014,75

	Colonne I	Colonne II	Colonne III
Article	Nombre de sièges	Redevance générale d'aérogare pour un vol intérieur, par aéronef (\$)	Redevance générale d'aérogare pour un vol international ou pour un vol intérieur avec présentation à la douane, par aéronef (\$)
13	401 et plus	1 072,26	2 481,89

PARTIE 33

Aéroport de Wemindji

	Colonne I	Colonne II	Colonne III
Article	Nombre de sièges	Redevance générale d'aérogare pour un vol intérieur, par aéronef (\$)	Redevance générale d'aérogare pour un vol international ou pour un vol intérieur avec présentation à la douane, par aéronef (\$)
1	0-9	14,90	34,55
2	10-15	29,77	69,07
3	16-25	45,86	106,28
4	26-45	80,41	186,17
5	46-60	114,82	265,97
6	61-89	183,82	425,68
7	90-125	252,87	585,34
8	126-150	298,83	691,73
9	151-200	413,75	957,82
10	201-250	540,30	1 250,60
11	251-300	666,75	1 543,15
12	301-400	793,18	1 835,84
13	401 et plus	977,05	2 261,50

PARTIE 34

[Abrogée, DORS/2000-274, art. 12]

DORS/85-861, art. 9; DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 11; DORS/91-85, art. 10, 12 et 13(F); DORS/91-120, art. 6; DORS/91-234, art. 5; DORS/93-487, art. 17; DORS/94-324, art. 6; DORS/95-193, art. 7; DORS/96-292, art. 9; DORS/97-258, art. 12 à 14; DORS/98-110, art. 4 à 6; err.(A), Vol. 132, N° 6; DORS/98-298, art. 4; err.(F), Vol. 132, N° 14; DORS/99-1, art. 8 à 14, 19, 33 à 38, 45, 46, 54, 55, 63 et 64; DORS/2000-274, art. 8 à 12; err.(A), Vol. 135, N° 5; DORS/2001-176, art. 14 à 21, 30 à 33, 35 et 38; DORS/2012-3, art. 2.

SCHEDULE V

(Section 10)

General Terminal Charges — Other Airports Operated by the Department

Item	Column I Seating Capacity	Column II Domestic Flight General Terminal Charge, per Aircraft (\$)	Column III International Flight, and Domestic Flight with Customs Presentation, General Terminal Charge, per Aircraft (\$)
1	0-9	8.37	19.41
2	10-15	16.73	38.81
3	16-25	25.77	59.72
4	26-45	45.18	104.61
5	46-60	64.52	149.45
6	61-89	103.29	239.18
7	90-125	142.09	328.90
8	126-150	167.91	388.68
9	151-200	232.49	538.19
10	201-250	303.59	702.70
11	251-300	374.64	867.09
12	301-400	445.68	1,031.55
13	401 or more	549.00	1,270.73

SOR/85-861, s. 9; SOR/86-827, s. 14; SOR/88-162, s. 6; SOR/89-511, s. 11; SOR/91-85, ss. 10, 12, 13(F); SOR/91-120, s. 6; SOR/91-234, s. 5; SOR/93-487, s. 18; SOR/94-324, s. 6; SOR/95-193, s. 7; SOR/96-292, s. 9; SOR/97-258, s. 15.

ANNEXE V

(article 10)

Redevances générales d'aérogare — autres aéroports exploités par le ministère

	Colonne I	Colonne II	Colonne III
Article	Nombre de sièges	Redevance générale d'aérogare pour un vol intérieur, par aéronef (\$)	Redevance générale d'aérogare pour un vol international ou pour un vol intérieur avec présentation à la douane, par aéronef (\$)
1	0-9	8,37	19,41
2	10-15	16,73	38,81
3	16-25	25,77	59,72
4	26-45	45,18	104,61
5	46-60	64,52	149,45
6	61-89	103,29	239,18
7	90-125	142,09	328,90
8	126-150	167,91	388,68
9	151-200	232,49	538,19
10	201-250	303,59	702,70
11	251-300	374,64	867,09
12	301-400	445,68	1 031,55
13	401 et plus	549,00	1 270,73

DORS/85-861, art. 9; DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 11; DORS/91-85, art. 10, 12 et 13(F); DORS/91-120, art. 6; DORS/91-234, art. 5; DORS/93-487, art. 18; DORS/94-324, art. 6; DORS/95-193, art. 7; DORS/96-292, art. 9; DORS/97-258, art. 15.

SCHEDULE VI

(Section 16)

Aircraft Parking Charges

Item	Column I Airport	Column II Aircraft Weight	Column III Daily Charge (\$)	Column IV Monthly Charge (\$)	Column V Annual Charge (\$)
1	[Repealed, SOR/2012-3, s. 3]				
2	Blanc-Sablon	(a) 2 000 kg or less	11.94	95.83	605.94
		(b) More than 2 000 kg but not more than 5 000 kg	11.94	95.83	727.10
		(c) More than 5 000 kg but not more than 10 000 kg	21.14	428.41	
		(d) More than 10 000 kg but not more than 30 000 kg	39.08	797.01	
		(e) More than 30 000 kg but not more than 60 000 kg	60.55	1,226.39	
		(f) More than 60 000 kg but not more than 100 000 kg	91.39	1,840.29	
		(g) More than 100 000 kg but not more than 200 000 kg	152.80	3,067.29	
		(h) More than 200 000 kg but not more than 300 000 kg	213.45	4,293.80	
		(i) More than 300 000 kg	275.49	5,521.33	
3	[Repealed, SOR/2000-274, s. 13]				
4	Churchill	(a) 2 000 kg or less	7.28	58.53	369.04
		(b) More than 2 000 kg but not more than 5 000 kg	7.28	58.53	442.35
		(c) More than 5 000 kg but not more than 10 000 kg	13.53	274.18	
		(d) More than 10 000 kg but not more than 30 000 kg	25.01	510.09	
		(e) More than 30 000 kg but not more than 60 000 kg	38.75	784.89	
		(f) More than 60 000 kg but not more than 100 000 kg	58.49	1,177.78	
		(g) More than 100 000 kg but not more than 200 000 kg	97.79	1,963.06	
		(h) More than 200 000 kg but not more than 300 000 kg	136.61	2,748.03	
		(i) More than 300 000 kg	176.31	3,533.65	
5	[Repealed, SOR/2000-274, s. 13]				

Item	Column I Airport	Column II Aircraft Weight	Column III Daily Charge (\$)	Column IV Monthly Charge (\$)	Column V Annual Charge (\$)
6	Eastmain River	(a) 2 000 kg or less	8.94	71.81	454.11
		(b) More than 2 000 kg but not more than 5 000 kg	8.94	71.81	544.91
		(c) More than 5 000 kg but not more than 10 000 kg	15.84	321.06	
		(d) More than 10 000 kg but not more than 30 000 kg	29.29	597.31	
		(e) More than 30 000 kg but not more than 60 000 kg	45.38	919.10	
		(f) More than 60 000 kg but not more than 100 000 kg	68.49	1,379.17	
		(g) More than 100 000 kg but not more than 200 000 kg	114.51	2,298.75	
		(h) More than 200 000 kg but not more than 300 000 kg	159.97	3,217.94	
		(i) More than 300 000 kg	206.46	4,137.90	
7 and 8	[Repealed, SOR/2000-274, s. 13]				
9	[Repealed, SOR/2012-3, s. 3]				
10	[Repealed, SOR/2001-176, s. 22]				
11	[Repealed, SOR/2000-274, s. 14]				
12	Îles-de-la-Madeleine	(a) 2 000 kg or less	11.94	95.83	605.94
		(b) More than 2 000 kg but not more than 5 000 kg	11.94	95.83	727.10
		(c) More than 5 000 kg but not more than 10 000 kg	21.14	428.41	
		(d) More than 10 000 kg but not more than 30 000 kg	39.08	797.01	
		(e) More than 30 000 kg but not more than 60 000 kg	60.55	1,226.39	
		(f) More than 60 000 kg but not more than 100 000 kg	91.39	1,840.29	
		(g) More than 100 000 kg but not more than 200 000 kg	152.80	3,067.29	
		(h) More than 200 000 kg but not more than 300 000 kg	213.45	4,293.80	
		(i) More than 300 000 kg	275.49	5,521.33	
13	[Repealed, SOR/99-1, s. 15]				
14	[Repealed, SOR/2012-3, s. 3]				

	Column I	Column II	Column III	Column IV	Column V
Item	Airport	Aircraft Weight	Daily Charge (\$)	Monthly Charge (\$)	Annual Charge (\$)
15	Penticton	(a) 2 000 kg or less	6.11	49.06	310.24
		(b) More than 2 000 kg but not more than 5 000 kg	6.11	49.06	372.27
		(c) More than 5 000 kg but not more than 10 000 kg	10.82	219.34	
		(d) More than 10 000 kg but not more than 30 000 kg	20.01	408.07	
		(e) More than 30 000 kg but not more than 60 000 kg	31.00	627.91	
		(f) More than 60 000 kg but not more than 100 000 kg	46.79	942.22	
		(g) More than 100 000 kg but not more than 200 000 kg	78.23	1,570.45	
		(h) More than 200 000 kg but not more than 300 000 kg	109.29	2,198.42	
		(i) More than 300 000 kg	141.05	2,826.92	
16	Port Hardy	(a) 2 000 kg or less	6.11	49.06	310.24
		(b) More than 2 000 kg but not more than 5 000 kg	6.11	49.06	372.27
		(c) More than 5 000 kg but not more than 10 000 kg	10.82	219.34	
		(d) More than 10 000 kg but not more than 30 000 kg	20.01	408.07	
		(e) More than 30 000 kg but not more than 60 000 kg	31.00	627.91	
		(f) More than 60 000 kg but not more than 100 000 kg	46.79	942.22	
		(g) More than 100 000 kg but not more than 200 000 kg	78.23	1,570.45	
		(h) More than 200 000 kg but not more than 300 000 kg	109.29	2,198.42	
		(i) More than 300 000 kg	141.05	2,826.92	
17	[Repealed, SOR/2012-3, s. 3]				
18	[Repealed, SOR/2001-176, s. 23]				
19	[Repealed, SOR/2000-274, s. 15]				
20	St. Anthony	(a) 2 000 kg or less	6.11	49.06	310.24
		(b) More than 2 000 kg but not more than 5 000 kg	6.11	49.06	372.27

	Column I	Column II	Column III	Column IV	Column V
Item	Airport	Aircraft Weight	Daily Charge (\$)	Monthly Charge (\$)	Annual Charge (\$)
		(c) More than 5 000 kg but not more than 10 000 kg	10.82	219.34	
		(d) More than 10 000 kg but not more than 30 000 kg	20.01	408.07	
		(e) More than 30 000 kg but not more than 60 000 kg	31.00	627.91	
		(f) More than 60 000 kg but not more than 100 000 kg	46.79	942.22	
		(g) More than 100 000 kg but not more than 200 000 kg	78.23	1,570.45	
		(h) More than 200 000 kg but not more than 300 000 kg	109.29	2,198.42	
		(i) More than 300 000 kg	141.05	2,826.92	
21	[Repealed, SOR/2012-3, s. 3]				
22 and 23	[Repealed, SOR/2000-274, s. 16]				
24	Sandspit	(a) 2 000 kg or less	6.11	49.06	310.24
		(b) More than 2 000 kg but not more than 5 000 kg	6.11	49.06	372.27
		(c) More than 5 000 kg but not more than 10 000 kg	10.82	219.34	
		(d) More than 10 000 kg but not more than 30 000 kg	20.01	408.07	
		(e) More than 30 000 kg but not more than 60 000 kg	31.00	627.91	
		(f) More than 60 000 kg but not more than 100 000 kg	46.79	942.22	
		(g) More than 100 000 kg but not more than 200 000 kg	78.23	1,570.45	
		(h) More than 200 000 kg but not more than 300 000 kg	109.29	2,198.42	
		(i) More than 300 000 kg	141.05	2,826.92	
25 and 26	[Repealed, SOR/2000-274, s. 17]				
27	Sept-Îles	(a) 2 000 kg or less	10.16	81.60	515.99
		(b) More than 2 000 kg but not more than 5 000 kg	10.16	81.60	619.16
		(c) More than 5 000 kg but not more than 10 000 kg	17.99	364.81	
		(d) More than 10 000 kg but not more than 30 000 kg	33.28	678.70	

	Column I	Column II	Column III	Column IV	Column V
Item	Airport	Aircraft Weight	Daily Charge (\$)	Monthly Charge (\$)	Annual Charge (\$)
		(e) More than 30 000 kg but not more than 60 000 kg	51.56	1,044.34	
		(f) More than 60 000 kg but not more than 100 000 kg	77.83	1,567.10	
		(g) More than 100 000 kg but not more than 200 000 kg	130.11	2,611.98	
		(h) More than 200 000 kg but not more than 300 000 kg	181.78	3,656.41	
		(i) More than 300 000 kg	234.59	4,701.73	
27.1	[Repealed, SOR/2001-176, s. 24]				
28 to 31	[Repealed, SOR/2000-274, s. 19]				
32	[Repealed, SOR/2001-176, s. 25]				
33	Wabush	(a) 2 000 kg or less	5.82	46.82	292.79
		(b) More than 2 000 kg but not more than 5 000 kg	5.82	46.82	351.34
		(c) More than 5 000 kg but not more than 10 000 kg	10.11	207.43	
		(d) More than 10 000 kg but not more than 30 000 kg	18.98	385.22	
		(e) More than 30 000 kg but not more than 60 000 kg	29.58	592.65	
		(f) More than 60 000 kg but not more than 100 000 kg	44.40	888.91	
		(g) More than 100 000 kg but not more than 200 000 kg	74.03	1,481.56	
		(h) More than 200 000 kg but not more than 300 000 kg	103.65	2,074.20	
		(i) More than 300 000 kg	133.29	2,666.79	
34	Waskaganish	(a) 2 000 kg or less	9.55	76.66	484.75
		(b) More than 2 000 kg but not more than 5 000 kg	9.55	76.66	581.67
		(c) More than 5 000 kg but not more than 10 000 kg	16.91	342.72	
		(d) More than 10 000 kg but not more than 30 000 kg	31.27	637.61	
		(e) More than 30 000 kg but not more than 60 000 kg	48.44	981.11	
		(f) More than 60 000 kg but not more than 100 000 kg	73.11	1,472.22	

	Column I	Column II	Column III	Column IV	Column V
Item	Airport	Aircraft Weight	Daily Charge (\$)	Monthly Charge (\$)	Annual Charge (\$)
		(g) More than 100 000 kg but not more than 200 000 kg	122.23	2,453.83	
		(h) More than 200 000 kg but not more than 300 000 kg	170.77	3,435.03	
		(i) More than 300 000 kg	220.39	4,417.06	
35	Wemindji	(a) 2 000 kg or less	8.70	69.85	441.70
		(b) More than 2 000 kg but not more than 5 000 kg	8.70	69.85	530.02
		(c) More than 5 000 kg but not more than 10 000 kg	15.40	312.29	
		(d) More than 10 000 kg but not more than 30 000 kg	28.49	580.99	
		(e) More than 30 000 kg but not more than 60 000 kg	44.14	893.99	
		(f) More than 60 000 kg but not more than 100 000 kg	66.62	1,341.49	
		(g) More than 100 000 kg but not more than 200 000 kg	111.38	2,235.93	
		(h) More than 200 000 kg but not more than 300 000 kg	155.60	3,130.00	
		(i) More than 300 000 kg	200.82	4,024.83	
36	[Repealed, SOR/2000-274, s. 20]				
37	All other airports	(a) 2 000 kg or less	6.11	49.06	310.24
		(b) More than 2 000 kg but not more than 5 000 kg	6.11	49.06	372.27
		(c) More than 5 000 kg but not more than 10 000 kg	10.82	219.34	
		(d) More than 10 000 kg but not more than 30 000 kg	20.01	408.07	
		(e) More than 30 000 kg but not more than 60 000 kg	31.00	627.91	
		(f) More than 60 000 kg but not more than 100 000 kg	46.79	942.22	
		(g) More than 100 000 kg but not more than 200 000 kg	78.23	1,570.45	
		(h) More than 200 000 kg but not more than 300 000 kg	109.29	2,198.42	
		(i) More than 300 000 kg	141.05	2,826.92	

SOR/85-861, s. 9; SOR/86-827, s. 14; SOR/88-162, s. 6; SOR/89-511, s. 11; SOR/91-85, ss. 10, 12, 13(F); SOR/91-234, s. 5; SOR/94-324, s. 6; SOR/95-193, s. 7; SOR/96-292, s. 9; SOR/97-258, s. 15; SOR/98-110, ss. 7, 8; SOR/98-298, s. 5; SOR/99-1, ss. 15, 16, 20 to 26, 39, 48, 57, 66; SOR/2000-274, ss. 13 to 20; SOR/2001-176, ss. 22 to 25, 36, 39; SOR/2012-3, s. 3.

ANNEXE VI

(article 16)

Redevances de stationnement des aéronefs

Article	Colonne I Aéroport	Colonne II Masse de l'aéronef	Colonne III Redevance journalière (\$)	Colonne IV Redevance mensuelle (\$)	Colonne V Redevance annuelle (\$)
1	[Abrogé, DORS/2012-3, art. 3]				
2	Aéroport de Blanc-Sablon	a) au plus 2 000 kg	11,94	95,83	605,94
		b) plus de 2 000 kg sans excéder 5 000 kg	11,94	95,83	727,10
		c) plus de 5 000 kg sans excéder 10 000 kg	21,14	428,41	
		d) plus de 10 000 kg sans excéder 30 000 kg	39,08	797,01	
		e) plus de 30 000 kg sans excéder 60 000 kg	60,55	1 226,39	
		f) plus de 60 000 kg sans excéder 100 000 kg	91,39	1 840,29	
		g) plus de 100 000 kg sans excéder 200 000 kg	152,80	3 067,29	
		h) plus de 200 000 kg sans excéder 300 000 kg	213,45	4 293,80	
		i) plus de 300 000 kg	275,49	5 521,33	
3	[Abrogé, DORS/2000-274, art. 13]				
4	Aéroport de Churchill	a) au plus 2 000 kg	7,28	58,53	369,04
		b) plus de 2 000 kg sans excéder 5 000 kg	7,28	58,53	442,35
		c) plus de 5 000 kg sans excéder 10 000 kg	13,53	274,18	
		d) plus de 10 000 kg sans excéder 30 000 kg	25,01	510,09	
		e) plus de 30 000 kg sans excéder 60 000 kg	38,75	784,89	
		f) plus de 60 000 kg sans excéder 100 000 kg	58,49	1 177,78	
		g) plus de 100 000 kg sans excéder 200 000 kg	97,79	1 963,06	
		h) plus de 200 000 kg sans excéder 300 000 kg	136,61	2 748,03	
		i) plus de 300 000 kg	176,31	3 533,65	
5	[Abrogé, DORS/2000-274, art. 13]				

Article	Colonne I Aéroport	Colonne II Masse de l'aéronef	Colonne III Redevance journalière (\$)	Colonne IV Redevance mensuelle (\$)	Colonne V Redevance annuelle (\$)
6	Aéroport d'Eastmain River	a) au plus 2 000 kg	8,94	71,81	454,11
		b) plus de 2 000 kg sans excéder 5 000 kg	8,94	71,81	544,91
		c) plus de 5 000 kg sans excéder 10 000 kg	15,84	321,06	
		d) plus de 10 000 kg sans excéder 30 000 kg	29,29	597,31	
		e) plus de 30 000 kg sans excéder 60 000 kg	45,38	919,10	
		f) plus de 60 000 kg sans excéder 100 000 kg	68,49	1 379,17	
		g) plus de 100 000 kg sans excéder 200 000 kg	114,51	2 298,75	
		h) plus de 200 000 kg sans excéder 300 000 kg	159,97	3 217,94	
		i) plus de 300 000 kg	206,46	4 137,90	
7 et 8	[Abrogés, DORS/2000-274, art. 13]				
9	[Abrogé, DORS/2012-3, art. 3]				
10	[Abrogé, DORS/2001-176, art. 22]				
11	[Abrogé, DORS/2000-274, art. 14]				
12	Aéroport des Îles-de-la-Madeleine	a) au plus 2 000 kg	11,94	95,83	605,94
		b) plus de 2 000 kg sans excéder 5 000 kg	11,94	95,83	727,10
		c) plus de 5 000 kg sans excéder 10 000 kg	21,14	428,41	
		d) plus de 10 000 kg sans excéder 30 000 kg	39,08	797,01	
		e) plus de 30 000 kg sans excéder 60 000 kg	60,55	1 226,39	
		f) plus de 60 000 kg sans excéder 100 000 kg	91,39	1 840,29	
		g) plus de 100 000 kg sans excéder 200 000 kg	152,80	3 067,29	
		h) plus de 200 000 kg sans excéder 300 000 kg	213,45	4 293,80	
		i) plus de 300 000 kg	275,49	5 521,33	
13	[Abrogé, DORS/99-1, art. 15]				
14	[Abrogé, DORS/2012-3, art. 3]				

Article	Colonne I Aéroport	Colonne II Masse de l'aéronef	Colonne III Redevance journalière (\$)	Colonne IV Redevance mensuelle (\$)	Colonne V Redevance annuelle (\$)
15	Aéroport de Penticton	a) au plus 2 000 kg	6,11	49,06	310,24
		b) plus de 2 000 kg sans excéder 5 000 kg	6,11	49,06	372,27
		c) plus de 5 000 kg sans excéder 10 000 kg	10,82	219,34	
		d) plus de 10 000 kg sans excéder 30 000 kg	20,01	408,07	
		e) plus de 30 000 kg sans excéder 60 000 kg	31,00	627,91	
		f) plus de 60 000 kg sans excéder 100 000 kg	46,79	942,22	
		g) plus de 100 000 kg sans excéder 200 000 kg	78,23	1 570,45	
		h) plus de 200 000 kg sans excéder 300 000 kg	109,29	2 198,42	
		i) plus de 300 000 kg	141,05	2 826,92	
16	Aéroport de Port Hardy	a) au plus 2 000 kg	6,11	49,06	310,24
		b) plus de 2 000 kg sans excéder 5 000 kg	6,11	49,06	372,27
		c) plus de 5 000 kg sans excéder 10 000 kg	10,82	219,34	
		d) plus de 10 000 kg sans excéder 30 000 kg	20,01	408,07	
		e) plus de 30 000 kg sans excéder 60 000 kg	31,00	627,91	
		f) plus de 60 000 kg sans excéder 100 000 kg	46,79	942,22	
		g) plus de 100 000 kg sans excéder 200 000 kg	78,23	1 570,45	
		h) plus de 200 000 kg sans excéder 300 000 kg	109,29	2 198,42	
		i) plus de 300 000 kg	141,05	2 826,92	
17	[Abrogé, DORS/2012-3, art. 3]				
18	[Abrogé, DORS/2001-176, art. 23]				
19	[Abrogé, DORS/2000-274, art. 15]				
20	Aéroport de St. Anthony	a) au plus 2 000 kg	6,11	49,06	310,24
		b) plus de 2 000 kg sans excéder 5 000 kg	6,11	49,06	372,27

Article	Colonne I Aéroport	Colonne II Masse de l'aéronef	Colonne III Redevance journalière (\$)	Colonne IV Redevance mensuelle (\$)	Colonne V Redevance annuelle (\$)
		c) plus de 5 000 kg sans excéder 10 000 kg	10,82	219,34	
		d) plus de 10 000 kg sans excéder 30 000 kg	20,01	408,07	
		e) plus de 30 000 kg sans excéder 60 000 kg	31,00	627,91	
		f) plus de 60 000 kg sans excéder 100 000 kg	46,79	942,22	
		g) plus de 100 000 kg sans excéder 200 000 kg	78,23	1 570,45	
		h) plus de 200 000 kg sans excéder 300 000 kg	109,29	2 198,42	
		i) plus de 300 000 kg	141,05	2 826,92	
21	[Abrogé, DORS/2012-3, art. 3]				
22 et 23	[Abrogés, DORS/2000-274, art. 16]				
24	Aéroport de Sandspit	a) au plus 2 000 kg	6,11	49,06	310,24
		b) plus de 2 000 kg sans excéder 5 000 kg	6,11	49,06	372,27
		c) plus de 5 000 kg sans excéder 10 000 kg	10,82	219,34	
		d) plus de 10 000 kg sans excéder 30 000 kg	20,01	408,07	
		e) plus de 30 000 kg sans excéder 60 000 kg	31,00	627,91	
		f) plus de 60 000 kg sans excéder 100 000 kg	46,79	942,22	
		g) plus de 100 000 kg sans excéder 200 000 kg	78,23	1 570,45	
		h) plus de 200 000 kg sans excéder 300 000 kg	109,29	2 198,42	
		i) plus de 300 000 kg	141,05	2 826,92	
25 et 26	[Abrogés, DORS/2000-274, art. 17]				
27	Aéroport de Sept-Îles	a) au plus 2 000 kg	10,16	81,60	515,99
		b) plus de 2 000 kg sans excéder 5 000 kg	10,16	81,60	619,16
		c) plus de 5 000 kg sans excéder 10 000 kg	17,99	364,81	
		d) plus de 10 000 kg sans excéder 30 000 kg	33,28	678,70	

Article	Colonne I Aéroport	Colonne II Masse de l'aéronef	Colonne III Redevance journalière (\$)	Colonne IV Redevance mensuelle (\$)	Colonne V Redevance annuelle (\$)
		e) plus de 30 000 kg sans excéder 60 000 kg	51,56	1 044,34	
		f) plus de 60 000 kg sans excéder 100 000 kg	77,83	1 567,10	
		g) plus de 100 000 kg sans excéder 200 000 kg	130,11	2 611,98	
		h) plus de 200 000 kg sans excéder 300 000 kg	181,78	3 656,41	
		i) plus de 300 000 kg	234,59	4 701,73	
27.1	[Abrogé, DORS/2001-176, art. 24]				
28 à 31	[Abrogés, DORS/2000-274, art. 19]				
32	[Abrogé, DORS/2001-176, art. 25]				
33	Aéroport de Wabush	a) au plus 2 000 kg	5,82	46,82	292,79
		b) plus de 2 000 kg sans excéder 5 000 kg	5,82	46,82	351,34
		c) plus de 5 000 kg sans excéder 10 000 kg	10,11	207,43	
		d) plus de 10 000 kg sans excéder 30 000 kg	18,98	385,22	
		e) plus de 30 000 kg sans excéder 60 000 kg	29,58	592,65	
		f) plus de 60 000 kg sans excéder 100 000 kg	44,40	888,91	
		g) plus de 100 000 kg sans excéder 200 000 kg	74,03	1 481,56	
		h) plus de 200 000 kg sans excéder 300 000 kg	103,65	2 074,20	
		i) plus de 300 000 kg	133,29	2 666,79	
34	Aéroport de Waskaganish	a) au plus 2 000 kg	9,55	76,66	484,75
		b) plus de 2 000 kg sans excéder 5 000 kg	9,55	76,66	581,67
		c) plus de 5 000 kg sans excéder 10 000 kg	16,91	342,72	
		d) plus de 10 000 kg sans excéder 30 000 kg	31,27	637,61	
		e) plus de 30 000 kg sans excéder 60 000 kg	48,44	981,11	
		f) plus de 60 000 kg sans excéder 100 000 kg	73,11	1 472,22	

Article	Colonne I Aéroport	Colonne II Masse de l'aéronef	Colonne III Redevance journalière (\$)	Colonne IV Redevance mensuelle (\$)	Colonne V Redevance annuelle (\$)
		g) plus de 100 000 kg sans excéder 200 000 kg	122,23	2 453,83	
		h) plus de 200 000 kg sans excéder 300 000 kg	170,77	3 435,03	
		i) plus de 300 000 kg	220,39	4 417,06	
35	Aéroport de Wemindji	a) au plus 2 000 kg	8,70	69,85	441,70
		b) plus de 2 000 kg sans excéder 5 000 kg	8,70	69,85	530,02
		c) plus de 5 000 kg sans excéder 10 000 kg	15,40	312,29	
		d) plus de 10 000 kg sans excéder 30 000 kg	28,49	580,99	
		e) plus de 30 000 kg sans excéder 60 000 kg	44,14	893,99	
		f) plus de 60 000 kg sans excéder 100 000 kg	66,62	1 341,49	
		g) plus de 100 000 kg sans excéder 200 000 kg	111,38	2 235,93	
		h) plus de 200 000 kg sans excéder 300 000 kg	155,60	3 130,00	
		i) plus de 300 000 kg	200,82	4 024,83	
36	[Abrogé, DORS/2000-274, art. 20]				
37	Tout autre aéroport	a) au plus 2 000 kg	6,11	49,06	310,24
		b) plus de 2 000 kg sans excéder 5 000 kg	6,11	49,06	372,27
		c) plus de 5 000 kg sans excéder 10 000 kg	10,82	219,34	
		d) plus de 10 000 kg sans excéder 30 000 kg	20,01	408,07	
		e) plus de 30 000 kg sans excéder 60 000 kg	31,00	627,91	
		f) plus de 60 000 kg sans excéder 100 000 kg	46,79	942,22	
		g) plus de 100 000 kg sans excéder 200 000 kg	78,23	1 570,45	
		h) plus de 200 000 kg sans excéder 300 000 kg	109,29	2 198,42	
		i) plus de 300 000 kg	141,05	2 826,92	

DORS/85-861, art. 9; DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 11; DORS/91-85, art. 10, 12 et 13(F); DORS/91-234, art. 5; DORS/94-324, art. 6; DORS/95-193, art. 7; DORS/96-292, art. 9; DORS/97-258, art. 15; DORS/98-110, art. 7 et 8; DORS/98-298, art. 5; DORS/99-1, art. 15, 16, 20 à 26, 39, 48, 57 et 66; DORS/2000-274, art. 13 à 20; DORS/2001-176, art. 22 à 25, 36 et 39; DORS/2012-3, art. 3.

SCHEDULE VII

(Section 17)

Charges for Emergency Response Services (ERS) Outside Normal Operating Hours for ERS

	Column I	Column II	Column III	Column IV
Item	Aircraft Weight	Charges for 1 hour or less	Charges for more than 1 hour but not more than 2 hours	Charges for more than 2 hours
1	More than 10 000 kg but not more than 20 000 kg	\$31	\$60	\$92
2	More than 20 000 kg but not more than 40 000 kg	61	123	186
3	More than 40 000 kg but not more than 80 000 kg	126	246	374
4	More than 80 000 kg but not more than 160 000 kg	157	307	466
5	More than 160 000 kg but not more than 300 000 kg	190	368	559
6	More than 300 000 kg	221	430	652

SOR/86-827, s. 14; SOR/88-120, s. 14(E); SOR/88-162, s. 6; SOR/89-511, s. 12; SOR/91-85, ss. 12, 13(F); SOR/93-487, s. 21; SOR/95-193, s. 13; SOR/96-292, s. 10.

ANNEXE VII

(article 17)

Redevances des services d'intervention d'urgence (ERS) en dehors des heures normales de service ERS

	Colonne I	Colonne II	Colonne III	Colonne IV
Article	Masse de l'aéronef	Au plus 1 heure	Plus de 1 heure sans excéder 2 heures	Plus de 2 heures
1	Plus de 10 000 kg sans excéder 20 000 kg	31 \$	60 \$	92 \$
2	Plus de 20 000 kg sans excéder 40 000 kg	61	123	186
3	Plus de 40 000 kg sans excéder 80 000 kg	126	246	374
4	Plus de 80 000 kg sans excéder 160 000 kg	157	307	466
5	Plus de 160 000 kg sans excéder 300 000 kg	190	368	559
6	Plus de 300 000 kg	221	430	652

DORS/86-827, art. 14; DORS/88-120, art. 14(A); DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 12; DORS/91-85, art. 12 et 13(F); DORS/93-487, art. 21; DORS/95-193, art. 13; DORS/96-292, art. 10.